



Brandiser Stadtjournal

Amtsblatt der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis, Polenz



Bürgerprojekte

Fünf Ideen werden umgesetzt

Brandis stellt in diesem Jahr wieder 50.000 Euro für Projekte von Bürgern für Bürger zur Verfügung. Bereits zum dritten Mal wurde der Bürgerfonds aufgelegt. In der Stadtratsitzung vom September beschlossen die Gremienmitglieder fünf Projekte, deren Umsetzung aus diesen Mitteln bezahlt werden sollen. Alle drei Ortsteile profitieren nun davon.

1. Neubürgertreffen

Vorhandenes und neue Ideen

Das Team der Mit-Mach-Stadt hat gemeinsam mit der Stadtverwaltung ein erstes Neubürgertreffen im Forum der Oberschule organisiert. Aber es sollte nicht nur ein Empfang mit Essen, Trinken und Kontakte knüpfen werden. Die Vielfalt der Angebote in der Stadt und ihren Ortsteilen sowie die Frage nach dem, was vielleicht fehlt oder besser gemacht werden kann, waren Thema.

Liebe Leserinnen und Leser,



„Die Brandiser Innenstadt ist die lebendige Mitte der ganzen Stadt.“ Diesen Satz aus dem Brandiser Leitbild von 2016 zitierte ich im Editorial des letzten Stadtjournals, um auf die positive Entwicklung und vor allem die erfreulichen Potenziale am Markt hinzuweisen. Die Innenstadt ist eines von sechs Clustern im Leitbild und die Belebung des Marktplatzes dabei eines der wesentlichen Schlüsselprojekte.

Der Verweis auf das Leitbild ist nicht schulterklopfend gemeint in dem Sinne, wie erfolgreich wir sind. Vielmehr geht es mir bei allem, was wir in der Stadt initiieren, darum, dies in größere strategische Linien einzuordnen. Natürlich gelingt nicht alles, natürlich muss immer wieder neu angepasst werden, aber Schlüssel einer erfolgreichen Stadtentwicklung ist es aus meiner Sicht, nicht situativ von einem Anliegen zum anderen zu springen, sondern einem integrierten Gesamtkonzept zu folgen, bei dem die einzelnen Vorhaben auf ein großes Gesamtbild einzahlen.

Dieses Gesamtbild haben wir im Leitbild gezeichnet, und an diesem Bild orientieren wir uns weiterhin. Es hilft uns, Prioritäten zu setzen, es hilft uns, Fördermittelgeber zu überzeugen und es hilft uns

konsensorientiert Stadtentwicklung voranzutreiben. So ist es wohl auch kein Zufall, dass ein weiterer, eher kleiner Punkt aus dem Leitbild Ende September endlich auch umgesetzt wurde: zum ersten Mal überhaupt gab es ein Neubürger treffen.

Eingeladen haben wir Bürgerinnen und Bürger, die in den letzten zwei Jahren neu nach Brandis zugezogen sind. Ungefähr 50 Personen sind dieser Einladung gefolgt, und es war eine ausgesprochen positive und anregende Veranstaltung, bei der sich einerseits die Stadt mit ihren vielfältigen Angeboten von Initiativen und Vereinen vorstellte, bei der es aber vor allem darum ging, von den neu Hinzugezogenen zu erfahren, was vielleicht noch fehlt, was verbessert werden könnte aber auch, wo sich vielleicht der eine oder die andere mit einbringen kann. Damit sind wir nicht nur einer weiteren Handlungserfordernis aus dem Leitbild nachgekommen.

Wir haben auch viel voneinander gelernt, wovon alle profitieren. Aber noch mehr: Es war vor allem das wertschätzende Miteinander, dass in schwierigen Zeiten Hoffnung gibt.

Ihr Arno Jesse, Bürgermeister

Inhaltsverzeichnis

Kulturhaus Beucha: Arbeiten beginnen
Neubürger treffen mit viel Input **3**

6 Weinlese in Brandis
Wasser- und Bodenanalysen

Amtliche & Nichtamtliche Bekanntmachungen
der Stadt Brandis **8**

10 Abschied von Kerstin Zeuner
Brandiser Keglerinnen ...

Aktuelles von der Feuerwehr Brandis
Aktuelles von der Feuerwehr Beucha **13**

16 Aktuelle Veranstaltungen für Oktober und
November finden Sie auf dem KulturKalender

Impressum

Brandiser Stadtjournal Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz

Herausgeber: SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna
Tel.: 03433 207329 • Fax: 207331 • info@druckhaus-bornade
www.druckhaus-bornade

Produktions- u. Verlagsleitung: Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt Brandis obliegen der Verantwortung des Bürgermeister.)

Verantwortlich für den Amtlichen & Nichtamtlichen Teil:
Stadt Brandis, vertreten durch den Bürgermeister Arno Jesse

Verantwortlich für das Brandiser Stadtjournal und Anzeigen:

SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA

Gesamtherstellung: DRUCKHAUS BORNA, Inh. Bernd Schneider

Fotos: Stadt Brandis, djd, akz-o, spp-o, beautypress.de, GPP, Google Maps, Fotolia, adobestock, pixabay, bzw. die entsprechenden Autoren u. Auftraggeber

Auflage: 6.000 Exemplare kostenlos in die Haushalte und Firmen der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz, zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Brandis oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Laufende Ausgaben-Nummer: 130 (10/2024), Erscheinungstermin 14.10.2024 / Redaktionsschluss 26.09.2024

Die Ausgabe 11/2024 erscheint am 11.11.2024 (Redaktionsschluss 24.10.2024).



KULTURHAUS BEUCHA: ARBEITEN BEGINNEN

Für jeden sichtbar sind nun zunächst die Abrissarbeiten der Nebengebäude am ehemaligen Kulturhaus Beucha verrichtet worden. In den vergangenen Stadtratssitzungen im August und September gab es die verschiedensten Vergabebeschlüsse, um mit der Sanierung des traditionsreichen Hauses und dem Bau des neuen Riegels bald beginnen zu können. „Im Moment liegen wir bei den Kosten der verschiedenen Vergaben im grünen Bereich“, sagt Bürgermeister Arno Jesse. Das Gesamtvolumen des Projektes liegt bei rund 9,8 Mio. Euro, etwa 9,1 Mio. Euro kommen aus den Mitteln des Kohleausstiegs für Strukturwandel.

Seit mehr als 30 Jahren steht das einstige Herz des Ortsteils Beucha leer, beginnt zu verfallen.

Werdegang zur Rettung des Hauses

Im Jahr 2015 fand zunächst ein Tag der offenen Tür statt und es kam zur Gründung des Kulturhausvereins, damit das Haus nicht komplett verfällt. Eine Machbarkeitsstudie wurde 2019 über die LEADER-Förderung initiiert. Sie war der Startschuss, etwas zu evaluieren und ein mögliches Projekt für sich eventuell auftuende Förderkulissen zu haben. Jesse: „Schon damals wurde klar, dass die Kosten einer Sanierung des ehemaligen Kulturhauses auf drei bis vier Millionen Euro hinauslaufen würden.“ Drei Konzepte kristallisierten sich heraus und wurden näher betrachtet: Gastronomie, Kultur und Veranstaltungen; Gründerzentrum, Co-Workspace oder Wohnen. Im Ideen suchen und Umsetzungsmöglichkeiten finden, tat sich ein ganz neues Thema auf: digitaler Wandel und Open Government. Der Besuch des damaligen Bundesinnenministers Horst Seehofer war ein psychologischer Türöffner. Damit hat das Vorhaben – in dem Kontext Wirtschaftsförderung und etwas noch nicht Dagewesenes zu schaffen – Rückhalt von höherer politischer Ebene bekommen. Hauptziel: Sanierung des Kulturhauses als neuen Ort



Die Gebäude und Garagen hinter dem ehemaligen Kulturhaus sind bereits abgerissen. In Kürze beginnt hier der Rohbau für den hinteren Neubau.

wirtschaftlichen und kulturellen Lebens mit überregionaler Ausstrahlung. Und genau dieser Satz ist entscheidend gewesen, denn für ein Dorfgemeinschaftshaus, was „Nur“ der Ortschaft zugutegekommen wäre, hätte es keine Fördermittel gegeben.

Neben wirtschaftlicher Wertschöpfung, Digitalisierung und auch Tourismus in Zusammenhang mit dem Geopark Porphyryland – die Bergkirche ist z. B. zum Nationalen Geotop erklärt worden – hätte allein die Sanierung des Kulturhaus-Gebäudes nicht erreicht. So entstand der Plan, das Kulturhaus als Ort des Präsentierens mit Gastronomie, Veranstaltungsräumen und dem großen Saal zu nutzen. Ein Anbau als dahinterliegender Riegel soll Büroräume, Werkstätten bis hin zu Übernachtungsmöglichkeiten bieten.

An der Bahnstrecke gegenüber des Bahnhofes Beucha gelegen, sind die Zielgruppe auch Leipziger. Denn in den Ballungsräumen einer Großstadt wird es immer schwieriger geeignete und vor allem bezahlbare Räumlichkeiten für bspw. gemeinsames Arbeiten zu finden.

So geht es jetzt weiter

Derzeit werden im Innenbereich noch notwendige Abrissarbeiten vorgenommen. Zudem wird parallel mit dem Rohbau des Riegels und dem damit verbundenen Fundament begonnen.

„Die Fertigstellung des gesamten Ensembles ist für Ende 2026 geplant“, sagt Bürgermeister Arno Jesse. 🌸

Einen Einblick in das Vorhaben zeigt der kurze Film auf der Seite der SAS – Sächsische Agentur für Strukturentwicklung GmbH mit Bildern aus dem Inneren des ehemaligen Kulturhauses:

<https://tinyurl.com/4vvnbn26> oder per QR-Code: 03_Aktuell_Kulturhaus_qrcode



Weitere aktuelle Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage der Stadt Brandis:
www.stadt-brandis.de

Die Novemberausgabe 11 / 24 des Brandiser Stadtjournal erscheint am 11. November 2024.
Der Redaktionsschluss ist der 24.10.2024.

NEUBÜRGERTREFFEN MIT VIEL INPUT



Es war Neuland, auf welches sich das Team der Mit-Mach-Stadt gemeinsam mit der Stadtverwaltung begab. Ein erstes Neubürgertreffen im Forum der Oberschule wurde organisiert. Aber es sollte nicht nur ein Empfang mit Essen, Trinken und Kontakte knüpfen werden. Ziel war es vielmehr einerseits, die Bedürfnisse der 2022 und 2023 neu nach Brandis und in die Ortsteile Gezogenen und Rückkehrer zu erfahren. Andererseits sollte bei der Vielfalt der Angebote auch Interesse an ehrenamtlichem Engagement abgefragt werden. Denn egal, ob bei Arbeit in Sportvereinen, bei Kulturschaffenden oder bei den vielen Möglichkeiten der Beteiligung in Sachen Stadtpolitik oder an Projekten – überall könnte die Arbeit auf mehr Schultern verteilt werden, als es im Moment möglich ist. Deshalb war dieses Treffen ein Geben und Nehmen.

Nach der musikalischen Eröffnung durch Bläser der Musikschule Landkreis Leipzig, dem Zeigen des Imagefilms der Stadt Brandis und der Begrüßung von Bürgermeister Arno Jesse und Moderator André Hardt



In einer kurzen Talkrunde wurden Neubürger Familie Schlichter und Rückkehrer Ronald Sommer (l.) von Moderator André Hardt vorgestellt.

ging es in drei Themenbereichen schon fast in einer Art Workshop ans Austauschen und Gedanken machen.

An der Station „Aufwachsen in Brandis – Kinder und Jugend“ wurden zunächst alle Aspekte kurz erläutert, die bereits vorhanden sind. Kitas, Schulcampus, Bibliothek, Spielplätze, Jugendeinrichtungen bildeten die Diskussionsgrundlage. Ob Vernetzung von Vereinen und Jugendarbeit, dem Wunsch nach Schnupperangeboten oder frei zugänglichen Angeboten für Kindern: Es gab eine Menge Anregungen. Ebenso wie beim Punkt „Mitmachen und Engagieren“.

Bürger- und Kulturvereine, Mit-Mach-Stadt und weitere Netzwerke, Politik, Ehrenamt waren hier die Schlagworte. Und auch hier gab es Ideen und Vernetzungsgedanken. Wie wäre es beispielsweise mit einem Trinkbrunnen in der Innenstadt, Informationen für Neubürger auf einen Blick eventuell auf der Internetseite der Mit-Mach-Stadt oder einem „Schwarzen Brett“?

Breit gefächert auch die Ideen beim Thema „Spiel, Spaß und Bewegung“. Von „Lümmelplätzen“ für Kinder und Jugendliche über frei zugängliche Sportplätze bis hin zu der Idee einer Partheland-Schwimmhalle (gemeinsam mit den anderen Partheland-Kommunen) oder einem zentralen Online-Portal, in dem man die zahlreichen Angebote aus Brandis und den Ortsteilen recherchieren kann.

Im Anschluss hatten die Teilnehmer Gelegenheit, eine kleine exklusive Führung durch das Brandiser Schloss zu erleben. Bei Soljanka und einem Getränk konnten so noch weitere Kontakte geknüpft werden.

Das soll nur eine kleine Auswahl der angebrachten Ideen und Anregungen sein. Die Auswertung und Zusammenfassung der Veranstaltung werden in einer separaten Mit-Mach-Stadt-Sitzung vorgenommen. Die Ergebnisse kann man dann am Mittwoch, 6. November ab 18.30 Uhr im Ratssaal, Rathaus Stadt Brandis erfahren. Wer Interesse hat, ist herzlich eingeladen.

Ein Ergebnis steht aber bereits fest: Die Veranstaltung wurde durchweg positiv bewertet und, es gibt bereits Interessenten, die sich den Treffen der Mit-Mach-Stadt anschließen wollen. 🌸



Schüler der Musikschule Landkreis Leipzig eröffneten den Abend.

50.000 EURO FÜR FÜNF BÜRGER-PROJEKTE

Es ist sehr selten in Sachsen, dass eine Kommune 50.000 Euro für Projekte von Bürgern für Bürger zur Verfügung stellt. In Brandis wurde nun bereits zum dritten Mal der Bürgerfonds aufgelegt. In der Stadtratsitzung vom September beschlossen die Gremienmitglieder fünf Projekte, deren Umsetzung aus diesen Mitteln bezahlt werden sollen.

Nachdem bis Ende April insgesamt 18 Projekte eingereicht wurden, trafen die Teilnehmer der Mit-Mach-Stadt eine erste Auswahl. Hauptkriterien: Es muss ein investives Projekt sein und, es muss öffentlich zugänglich sein. Für einen Teil der Ideen traf dies leider nicht zu. Andere können aus dem laufenden Haushalt der Stadt umgesetzt werden, was in erster Linie die Schulprojekte angeht. Die beschlossenen Projekte im Folgenden kurz erklärt:

Spielplatz für Waldsteinberg

Ein Spielplatz für Waldsteinberg soll auf dem Dreieck Forstweg/Ecke Ammelshainer Weg entstehen, weshalb auch eine Einzäunung geplant ist. Hier gibt es sogar schon jemanden, der eine Bank dazu sponsert. Ulrike Schlegel: „Wir sind vor einiger Zeit nach Waldsteinberg gezogen und haben uns im Umfeld mit anderen Familien und Freunden zusammengetan. Ein Spielplatz fehlt hier.“ Die Idee ist umsetzbar, weil das Grundstück der Stadt gehört. Was Spielgeräte und Material angeht, wird man sich eng mit der Stadtverwaltung abstimmen. Danach gehen Instandhaltung und Pflege ebenfalls in die städtischen Aufgaben

ein. „Mit den ersten Geräten wird ein Anfang gemacht“, sagt Bürgermeister Arno Jesse, „ein Spielplatz kann ja wachsen, wie man in Polen sehen kann.“

Freiluftausstellung „Beucha-Dorf der Steine“ am Kirchbruch

Fred Richter bekommt das Wort und stellt die Idee der Freiluftausstellung des Heimatvereins Beucha vor. Das vorhandene Material zur Ausstellung aus 2013 zum „Dorf der Steine“ soll auf wetterfeste Tafeln gebracht und dauerhaft auf der Wiese neben dem Parkplatz am Kirchbruch, August-Bebel-Straße installiert werden. Damit soll die Attraktivität des Dorfkerns erhöht werden. „Darin geht es um die Geschichte des Granitabbaus und die Entstehung der Steinbrüche“, erklärt er. Somit bestehe direkt am Kirchbruch ein unmittelbarer Bezug.

Bücherzelle in Polenz

Der Erfolg in den Ortsteilen Beucha und Brandis gibt dem Modell der Bücherzelle recht. Die nachhaltige Nutzung vorhandener Bücher ist nur ein Puzzleteil für den Erfolg einer Bücherzelle. Deshalb soll jetzt auch in Polenz eine solche Bücherzelle aufgestellt werden. Eingereicht hat die Idee der Heimat- und Kulturverein Polenz e.V. „Wir könnten uns zwei Aufstellorte vorstellen: Entweder am Spielplatz am ehemaligen Gemeindeamt oder auf dem Dorfplatz, beides sind städtische

Flächen“, erklärt Doreen Forbrig vom Heimatverein. Zudem sollen sich Jugendliche aus dem Dorf um die Gestaltung mittels Graffiti kümmern, um sie mit einzubinden und so ein evtl. Beschmierern zu unterbinden.

Betonelemente werden bunt

Die Sitzrundung aus dem Projekt „Ab in die Mitte“ auf dem Markt wurde massiv beschmiert und durch Spenden bereits mit verschiedenen Farben mittels Schablonen neu besprüht. Damit entsteht ein kreatives Gestaltungsmuster. Im Falle eines erneuten Beschmierens kann man es vor Ort mit den Schablonen kostengünstig übersprühen.

Mit dem Geld aus dem Bürgerfonds sollen nun noch die Betonelemente des Sonnensegels das Muster erhalten, wobei auf der Oberfläche jeweils eine weitere Sitzgelegenheit entsteht.

SpielHörPlatz soll wieder erklingen

Der Musikverein Brandis möchte den SpielHörPlatz an der Musikarche von Klangkünstler Erwin Stache instand setzen lassen. „Nicht alle Spielgeräte konnten bei einer ersten Reparatur wieder in Gang gebracht werden. Die Technik ist sehr anfällig und nach 12 Jahren benötigt bspw. der große Rutschen-Turm neue Technik“, erklärt der Künstler. Dass sich der SpielHörPlatz großer Beliebtheit erfreut, kann Hans Ross von der Musikarche bestätigen: „Es gibt oft Fragen danach und, wann er wieder vollständig erklingt.“ 

Statistik zeigt nicht alles

In der Stadtratsitzung am 24. September stellte Polizeiberrat Christian Dorn, neuer Leiter des Polizeireviers Grimma, die Kriminalitätsstatistik der Jahre 2022 und 2023 vor. Er betonte, dass in einer solchen Statistik nur tatsächlich abgeschlossene Fälle der Staatsanwaltschaft einfließen. Das bedeutet, dass es nicht alles ist, was in Wirklichkeit passiert. In den Landkreisen Leipzig und Nordsachsen sind es etwa die gleiche Anzahl an erfassten Fällen, obwohl der Landkreis Leipzig rund 60.000 Einwohner mehr habe.

In der gesamten Polizeidirektion Leipzig liegt die Aufklärungsquote 2023 bei 53,8%. Das entspricht einem Plus von 1,8% zum Vorjahr. Eine wesentlich bessere Aufklärungsquote habe da der Landkreis Leipzig. „Im Polizeirevier Grimma liegt die bei 63,4% und

damit erheblich höher als in anderen Polizeidirektionen“, sagt Dorn, „in Brandis lag sie 2023 sogar bei 66,7%. Vor zehn Jahren waren es noch 58,3%. Der Revierleiter zeigte sich sehr zufrieden mit der Ermittlungstätigkeit in Brandis. Gleichzeitig appelliert er an die Bürger. Ohne deren Aufmerksamkeit und Hinweise, hätte es die Polizei ungleich schwerer, Straftaten aufzuklären. Engagement zu zeigen sei der beste Ermittlungserfolg.“

In Brandis stehen 2023 mit 132 Fällen Diebstahldelikte an erster Stelle, gefolgt von Körperverletzung (85 Fälle) und Betrug (61 Fälle). Dabei sind Einbrüche in Brandis mit einem pro Jahr kein Schwerpunkt-Thema.

Rauschgiftdelikte sind von 2022 auf 2023 von 13 auf 10 zurückgegangen. Diese wurden durch gezielte Kontrollen ermittelt. Aber auch

Lehrer oder Privatpersonen stellen teilweise Anzeige. Im Großen und Ganzen zeigt sich der Revierleiter sehr zufrieden mit der Arbeit der Brandiser Kollegen. Auf das Problem an der „Platte“ in Waldpolenz bzw. der Verlagerung u.a. der Autorennen auf die Straße angesprochen. Das Problem ist Dorn bereits bekannt. Er meint, dass die Polizei flexibel reagieren könne, wenn man konkret darüber spreche. Wenn dies ein Schwerpunkt sei, gibt es aus seiner Sicht Möglichkeiten. Dann sei auch die Arbeitszeit egal. Allerdings betreffe das nicht die Bürgerpolizisten, dann würden sich andere Kollegen darum kümmern.

Bürgermeister Arno Jesse dankt ausdrücklich für die gute Zusammenarbeit mit dem Polizeirevier Grimma und den Bürgerpolizisten vor Ort. 

WEINLESE IN BRANDIS

Die Stadtbibliothek Brandis lädt Sie am Donnerstag, den 24. Oktober um 19 Uhr ins Parkschlösschen Brandis, Bahnhofstraße 22 ein: Verbringen Sie mit uns einen vergnüglichen Abend bei Krimi und Wein! Der Autor Jan Beißten entführt uns mit einer Lesung aus seinem Buch „Sommermordclub“ an die italienische Amalfiküste. Dort will eine Gruppe ehemaliger Ermittler eigentlich nur ihren Urlaub genießen, doch auf einmal schwimmt eine Leiche im Pool. Auch wenn die Senioren längst hochbetagt sind: Die Aufklärung des Falls können sie unmöglich den Behörden vor Ort überlassen!

Mit dieser Veranstaltung setzen die Partheland-Bibliotheken auch in diesem Jahr ihre erfolgreiche Veranstaltungsreihe „WeinLese“ fort. Nach den ersten beiden Lesungen in Borsdorf und Naunhof sind nun wir an der Reihe.

Kommen Sie also am 24. Oktober ins Parkschlösschen, Einlass ist ab 18.30 Uhr. Der Eintritt ist frei, gegen einen kleinen Unkostenbeitrag servieren wir Ihnen Wein aus Italien! Anmelden können Sie sich in der Stadtbibliothek Brandis (stadtbibliothek@stadt-brandis.de oder 79698) und in jeder Partheland-Bibliothek, Sie können aber auch gern spontan vorbeikommen.

Bibliothek zum Gruseln: Halloween-Bastel-Samstag

Ein besonderer Vormittag erwartet alle kleinen und großen Bastelfreunde und Halloweenfans am 26. Oktober. An diesem Samstag wird sich die Stadtbibliothek in eine gruselige Anderswelt verwandeln, in der finstere Gestalten ihr Unwesen treiben! Alle Kinder ab 4 Jahren sind herzlich dazu eingeladen, im Kostüm zum Bibo-Basteln vorbeizuschauen. Wer verkleidet erscheint (kein Muss), wird von uns in schauriger Kulisse fotografiert. Diese Bilder werden im



Der Sommermordclub
JAN BEIßTEN
PIPER
DER SOMMER MORD CLUB
Kriminalroman

Eine Gruppe ehemaliger Ermittler findet auch im Ruhestand noch jeden Verbrecher: Pensionierte Polizisten, Detektive, eine Kriminalistik-Professorin und ein Gerichtsmediziner lassen sich doch von so ein bisschen Rente nicht abhalten!

Nach einem erfolgreich gelösten Fall in Frankreich entspannt die ganze Ermittlerbande in Italien mit Aperol in der Sonne. Aber aus dem Mittagsschläpfchen wird nichts, weil eine Leiche im Pool treibt ...

Donnerstag, 24. Oktober, 19 Uhr
Parkschlösschen Brandis
Eintritt frei!



Jan Beißten

Laufe des Vormittags ausgedruckt und in den passenden Rahmen gesteckt.

Doch Moment: war nicht auch vom Basteln die Rede? Genau! Aus Papier, Leim und verschiedensten Dekomaterialien basteln sich die Kleinen einen ganz persönlichen Rahmen für die Grusel-Fotos.

Also nichts wie rein ins Halloween-Outfit und dann auf zum Basteln und Gruseln am 26. Oktober in der Zeit von 10 bis 12 Uhr in unserer Stadtbibliothek!

Die Bibliothek wird auch wie üblich zum Ausleihen und Stöbern von 10 bis 13 Uhr geöffnet sein, durch die Bastelaktion kann es jedoch zu kurzen Wartezeiten kommen. Wir freuen uns auf einen schaurigen Vormittag!

Lesung mit Kerstin Hensel im Ratssaal

Im Rahmen des Projekts „Literaturforum Bibliothek – Autorinnen und Autoren aus Sachsen in sächsischen Bibliotheken“ lädt Sie die Stadtbibliothek herzlich ein, am Montag, 4. November um 19 Uhr zu unse-

rer Autorinnenlesung mit Kerstin Hensel in den Ratssaal der Stadt Brandis zu kommen. Frau Hensel stellt uns und Ihnen ihren Roman „Die Glückshaut“ vor. Dieser handelt von Minna, die 1804 im Erzgebirge in einer sogenannten Glückshaut geboren wird, die ein glückseliges Leben prophezeit. Doch ihr Leben verläuft nicht reibungslos und auch ihre Nachkommen haben es mitunter schwer. So entwickelt sich eine Geschichte, die sich über zwei Jahrhunderte spannt und reale historische Ereignisse mit Bergmannssagen und fantastischen Begebenheiten verknüpft.

Wenn Sie wie wir nun neugierig auf die Autorin und ihren Roman geworden sind, freuen wir uns, Sie am Montag, 4. November um 19 Uhr im Ratssaal zu sehen. Der Eintritt ist frei.

Der Roman „Die Glückshaut“ und alle Bücher, die dieses Jahr im Rahmen des Projekts „Literaturforum Sachsen“ in sächsischen Bibliotheken vorgestellt werden, sind auch in unserer Bibliothek ausleihbar.

Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Wasser- und Bodenanalysen

Am Montag, den 18. November 2024 bietet die Arbeitsgruppe für Umwelttoxikologie, AfU e.V., die Möglichkeit in der Zeit von 14 bis 15 Uhr in Brandis, im Modul Haus 3 des Gymnasiums, Bahnhofstraße 20a Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen. Gegen einen Unkostenbeitrag kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollten

Sie frisch abgefülltes Wasser (ca. 1 Liter) in einer Kunststoff-Mineralwasserflasche mitbringen. Auf Wunsch kann die Probe auch auf verschiedene Einzelparameter z.B. Schwermetalle oder auf Brauchwasser- bzw. Trinkwasserqualität überprüft werden. Weiterhin werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen

des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.



STELLENAUSSCHREIBUNG DER STADT BRANDIS

**+ MODERNE VERWALTUNG
+ SPIELRAUM FÜR IDEEN
+ MOTIVIERTES TEAM**

Die Stadt Brandis sucht für ihre Kindertageseinrichtungen

Staatlich anerkannte Erzieher (m/w/d)

Das erwartet Sie:

- sozialpädagogische Bildung, Erziehung und Förderung von Kindern
- Planung und Dokumentation der pädagogischen Arbeit sowie Beobachtung und Reflektion der kindlichen Bildungs- und Entwicklungsprozesse
- Mitwirkung an der Qualitätsentwicklung der Kindertageseinrichtung
- Gestaltung des Übergangsprozesses von der Kindertageseinrichtung zur Schule bzw. zum Hort
- Organisation der Zusammenarbeit mit Erziehungspartnern wie Eltern und Grundschule

Das bringen Sie mit:

- abgeschlossene Berufsausbildung als staatlich anerkannter Erzieher (m/w/d)
- eine heilpädagogische Zusatzausbildung ist wünschenswert
- Freude an der Arbeit mit Kindern und ihren Eltern
- Zuverlässigkeit, Offenheit, Geduld und Kreativität
- Engagement und Belastbarkeit
- Umsetzung der pädagogischen Konzeption
- selbständige Betreuung und Förderung von Kindern innerhalb einer Kitagruppe mit Integrationskindern

Das bieten wir:

- eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
- eine unbefristete Teilzeitbeschäftigung mit garantierten 32 Wochenstunden
- Eingruppierung in der S 8a und die Zahlung einer monatlichen Zulage entsprechend TVöD Sozial- und Erziehungsdienst sowie einer attraktiven betrieblichen Altersvorsorge (Zusatzversicherung)
- zusätzliche leistungsorientierte Bezahlung sowie eine Jahressonderzahlung
- 30 Tage Urlaub im Jahr sowie zwei Regenerationstage und die Möglichkeit von zwei weiteren Umwandlungstagen
- vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten
- Möglichkeiten zum kreativen und engagierten Arbeiten in gut ausgestatteten Einrichtungen

Wenn Sie die Anforderungen erfüllen, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Ihrem Bewerbungsanschreiben fügen Sie bitte einen aktuellen Lebenslauf, den Nachweis über Ihre Schulbildung, in der Ausschreibung geforderte Qualifikationsnachweise (Abschlusszeugnis über den Ausbildungsberuf und der Berufsschule, Nachweis über den Studienabschluss eines Grund- und ggf. Auf-

baustudiums) sowie Kopien von qualifizierten Dienst- / Arbeitszeugnissen/Beurteilungen, die nicht älter als drei Jahre sein sollten sowie die unterschriebene Datenschutzerklärung (zum Download auf <https://stadt-brandis.de/stellenangebote/>) bei. Bitte reichen Sie diese Unterlagen vollständig und in Kopie ein.

Bitte beachten Sie, dass wir unsere Stellen nur nach Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung besetzen dürfen. Wir können Sie daher im weiteren Verfahren nur dann berücksichtigen, wenn Sie uns Nachweise hierüber vorlegen.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bevorzugt per E-Mail in einer PDF-Datei an:

verwaltung@stadt-brandis.de

oder unter Angabe einer E-Mail-Adresse an: Stadt Brandis, Interne Services, Markt 1-3, 04821 Brandis.

Sofern nicht in der Person liegende Gründe überwiegen, werden bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung schwerbehinderte oder gleichgestellte Menschen nach Maßgabe des SGB IX besonders berücksichtigt. Der entsprechende Nachweis ist der Bewerbung in Kopie beizufügen.

Bewerbungsschluss ist der 10.11.2024

Für Fragen zur Ausschreibung steht Ihnen als Ansprechpartnerin Frau Berger unter 034292 65522 oder per E-Mail berger@stadt-brandis.de gern zur Verfügung.

Hinweis: Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Die Bewerbungsunterlagen werden nur zurückgesandt, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigelegt ist. Andernfalls werden die Unterlagen nach Ablauf eines halben Jahres, ab Ende der Ausschreibung, vernichtet. Wir versenden keine Eingangsbestätigung für Bewerbungen, bestätigen Ihnen den Eingang aber gern telefonisch.

Brandis, 14.10.2024



Arno Jesse
Bürgermeister

Wir sind für Sie da

STADTVERWALTUNG BRANDIS

Markt 1 – 3, 04821 Brandis, Tel.: 034292 655–0,
Fax: 034292 655–28, www.rathaus.stadt-brandis.de/



Sprechzeiten der Stadtverwaltung

Mo. u. Mi. nur nach Terminvereinbarung
Di. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 19.30 Uhr
Do. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 16.00 Uhr
Fr. 09.00 – 11.30 Uhr
Sa. 09.00 – 12.00 Uhr
(jeden 4. Samstag im Monat)

Bürgermeister/Sekretariat 655–12
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit 655–16

Fachbereich Interne Services

Zentrale Steuerung / Personal 655–22
Steuern / Abgaben / Gebühren 655–33
Stadtkasse 655–32 u. –37

Fachbereich Bau und Ordnung

Allg. Bauverwaltung / Stadtplanung 655–52
Gebäudemanagement 655–59
Infrastrukturmanagement 655–57
Umwelt, Naturschutz, Gewässer 655–58
Liegenschaftsmanagement 655–56
Sportstätten 655–25
Ordnungsamt / Fundbüro 655–54 u. –53

Fachbereich Bürgerservices

Schulen / Kita / Soziales 655–19 u. –29
Kultur 655–19
Einwohnermeldewesen 655–46
Standesamt / Gewerbeangeleg. 655–43
Standesamt / Friedhofsverwaltung 655–45
Standesamt / Einwohnermeldeamt 655–48
Standesamt-Fax 655–68

Baubetriebshof 73192

Friedensrichter

Stephan Hecker Tel.: 034292 655–18
Mobil: 0175 5940618
E-Mail: friedensrichter@stadt-brandis.de,
Nächste Sprechzeit: Dienstag, 05. November,
17 – 19 Uhr, Zimmer 2.18

Gleichstellungsbeauftragte

Franziska Nagel-Zahn
E-Mail: gleichstellung@stadt-brandis.de

Seniorenbeauftragter

Joachim Kühnel Tel.: 034292 43477
Mail: seniorenbeauftragter@stadt-brandis.de

Öffnungszeiten der Stadtbibliothek

Mo., Di., Do. und Fr. 10.00 – 13.30 und
14.00 – 18.00 Uhr sowie jeden zweiten
Samstag 10.00 – 13.00 Uhr (ungerade KW).

Beschlussfassungen

Der Stadtrat der Stadt Brandis fasste in seiner öffentlichen Sitzung vom 24.09.2024 folgende Beschlüsse:

Beschluss Nr. 1063–09/09/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Auswahl der Bürgerprojekte gemäß der beigefügten Anlage 1. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Durchführung der Bürgerprojekte in einzelnen Projektvereinbarungen zu regeln. Die Umsetzung und Finanzierung der Bürgerprojekte erfolgen unter dem Vorbehalt der zur Verfügung stehenden finanziellen Mittel aus dem Brandiser Bürgerfonds. Ja-Stimmen: 18, Befangenheit: 2

Beschluss Nr. 1064–09/09/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Einleitung des Ausschreibungsverfahrens zur Veräußerung des Flurstücks 234/13 der Gemarkung Brandis gemäß des in der Anlage beigefügten Exposé. Ja-Stimmen: 19

Beschluss Nr. 1065–09/09/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die in der Anlage beigefügte Satzung zur Rechtsstellung und Unterstützung der Fraktionen im Stadtrat der Stadt Brandis (Fraktionsunterstützungssatzung). Die Fraktionsunterstützungssatzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Ja-Stimmen: 19, Enthaltungen: 1

Beschluss Nr. 1066–09/09/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Vergabe des Auftrages zum Los 06 – Zimmererarbeiten Massivholzbau im Rahmen der Baumaßnahme StadtLandLabor und Gründerzentrum Beucha an die Firma Holzbau Pfeiffer GmbH, Burglemnitz 37 in 07368 Remptendorf / Thüringen zu einem Angebotspreis von 723.188,05 € brutto. Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 4, Enthaltungen: 1

Beschluss Nr. 1067–09/09/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Vergabe des Auftrages zum Los 41 – Abwasser-, Wasser-, Gasanlagen KG 410 im Rahmen der Baumaßnahme StadtLandLabor und Gründerzentrum Beucha an die Firma Riek & Keßler Sanitär- und Heizungsbau GmbH, Spinnereistraße 3 in 04416 Markkleeberg zu einem Angebotspreis von 478.507,22 € brutto. Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 4, Enthaltungen: 1

Beschluss Nr. 1068–09/09/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Vergabe des Auftrages zum Los 42 – Heizungs- und Kältetechnik KG 420 im Rahmen der Baumaßnahme StadtLandLabor und Gründerzentrum Beucha an die Firma Riek & Keßler Sanitär- und Heizungsbau GmbH, Spinnereistraße 3 in 04416 Markkleeberg zu einem Angebotspreis von 562.481,39 € brutto. Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 4, Enthaltungen: 2

Beschluss Nr. 1069–09/09/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Vergabe des Auftrages zum Los 43 – Raumlufttechnische Anlagen KG 430 im Rahmen der Baumaßnahme StadtLandLabor und Gründerzentrum Beucha an die Firma APW Heizung und Sanitärbaubau GmbH, Hauptstraße 9 in 04288 Leipzig zu einem Angebotspreis von 303.900,25 € brutto. Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 4, Enthaltungen: 2

Beschluss Nr. 1070–09/09/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Vergabe des Auftrages zum Los 44 – Elektrische Anlagen KG 440 im Rahmen der Baumaßnahme StadtLandLabor und Gründerzentrum Beucha an die Firma B & H Elektro GmbH, Bahnhofstraße 5 in 04668 Grimma zu einem Angebotspreis von 783.409,83 € brutto. Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 4, Enthaltungen: 1

Beschluss Nr. 1071–09/09/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Vergabe des Auftrages zum Los 45 – Fernmelde- und informationstechnische Anlagen KG 450 im Rahmen der Baumaßnahme StadtLandLabor und Gründerzentrum Beucha an die Firma Spanka ITC-Solutions GmbH, Industriestraße 32 in 04435 Schkeuditz zu einem Angebotspreis von 221.592,03 € brutto. Ja-Stimmen: 13, Nein-Stimmen: 4, Enthaltungen: 3

Beschluss Nr. 1072–09/09/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Annahme einer Geldspende in Höhe von 300,00 Euro von Elke Glatte für zwei Bäume. Ja-Stimmen: 20

Der Technische Ausschuss der Stadt Brandis fasste in seiner öffentlichen Sitzung vom 10.09.2024 folgende Beschlüsse:

Beschluss-Nr. 3010–08/09/2024

Der Technische Ausschuss stimmt dem Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Wohngebiet Parkstraße 2. Abschnitt“ Polenz für das Flurstück 687/1 Gemarkung Polenz zu. Ja-Stimmen: 6

Beschluss-Nr. 3011–08/09/2024

Der Technische Ausschuss der Stadt Brandis erteilt die Zustimmung zur Vergabe eines Auftrages an das Unternehmen GTSdata mbH Grimma über die Beschaffung eines Klassensatzes Tablets für die Nutzung durch die Oberschule Brandis. Die Auftragssumme beträgt 22.975,33 €. Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Ja-Stimmen: 6

Beschluss-Nr. 3012–08/09/2024

Der Technische Ausschuss der Stadt Brandis erteilt die Zustimmung zur Vergabe eines Auftrages an die Firma Autopark Ost Fichtner GmbH in Leipzig über einen 48-monatigen Leasingvertrag für ein

Dienstfahrzeug der Marke/Modell Renault Twingo Electric für die Nutzung durch die Mitarbeiter der Verwaltung der Stadt Brandis. Die monatliche Bruttoleasingrate beträgt 371,80 €, einschließlich Wartungs- und Verschleißreparaturen. Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt

Ja-Stimmen: 4, Enthaltungen: 2

Beschluss-Nr. 3013-08/09/2024

Der Technische Ausschuss beschließt die Vergabe des Auftrages zur Lieferung eines Bauhof-Fahrzeuges (Vorführfahrzeug) vom Typ Fuso Canter an die Firma Teichert GmbH & Co. KG Sachsenstraße 1 in 04749 Jahnatal zu einem Preis von 49.861,00 €

Ja-Stimmen: 6

Beschluss-Nr. 3014-08/09/2024

Der Technische Ausschuss beschließt die Vergabe des Auftrages zur Lieferung eines MTW vom Typ Ford Transit Kombi an die Firma Reinartz Fahrzeugtechnik GmbH Dieter-Reinartz-Straße 1 in 52379 Langerwehe zu einem Preis von 49.950,00 €

Ja-Stimmen: 6

Korrektur

Der Ortschaftsratsrat Beucha fasste in seiner öffentlichen Sitzung am 22.08.2024 u.a. folgenden Beschluss, welcher bei der Veröffentlichung im Stadtjournal, Ausgabe September 2024 einen Fehler enthielt:

Beschluss Nr. 01/04/2024

Folgende Personen sind für den Ortschaftsratsrat Beucha gewählt worden:

BVB

Frau Bärbel Uhlig
Frau Franziska Uhlig

FREIE WÄHLER

Herr Roland Eibeck
Herr Prof. Dr. Lutz Engisch

SPD

Herr Oliver Kiss

AFD

Herr Benjamin Rosenberger

Der Ortschaftsratsrat der Stadt Brandis stellt entsprechend § 32 Abs. 3 SächsGemO keine Hinderungsgründe nach § 32 Abs. 1 SächsGemO fest.

Ja-Stimmen: 06

Beschlussfassungen

**Öffentliche Ausschreibung
Grundstücksverkauf durch die Stadt Brandis**

Flurstück 234/13 Gemarkung Brandis



Allgemeine Beschreibung der Immobilie

Die Stadt Brandis veräußert im Ortskern der Stadt Brandis ein Baugrundstück mit einer Fläche von insgesamt 493 m² zur Bebauung mit einem Wohnhaus gemäß Bebauungsplan.

Es handelt sich um das Flurstücke 234/13 der Gemarkung Brandis, gelegen im Marie-von-Pentz-Weg. Das Grundstück ist grundbuchlich lastenfrei.

1. Lage und Erschließung

Das Flurstück liegt im Marie-von-Pentz-Weg. Haltestellen des ÖPNV befinden sich in fußläufiger Nähe. Eine Anbindung an das Autobahnnetz ist in wenigen Minuten erreichbar. Ebenso ist ein Nahversorger und ein Drogeriemarkt fußläufig zu erreichen.

Die Zufahrt zum Grundstück erfolgt über die Pappeallee zum Marie-von-Pentz-Weg.

2. Nutzung

Die Stadt Brandis erwartet eine Wohnbebauung gemäß Bebauungsplan.

3. Planungsrecht

Das Grundstück befindet sich im Geltungsbereich des rechtskräftigen Bebauungsplanes „Pappel-

allee“ und ist als allgemeines Wohngebiet ausgewiesen. Der Bebauungsplan ist auf der Internetseite der Stadt Brandis einsehbar.

4. Altlasten und Bodenbeschaffenheit

Der Erwerber übernimmt sämtliche eventuell erforderlichen Gutachten für das Grundstück, die Übernahme erfolgt wie es steht und liegt.

5. Ver- und Entsorgung

Die Erschließung im Marie-von-Pentz-Weg ist vorhanden.

6. Veräußerungsmodalitäten

Der Verkauf erfolgt ausschließlich an private Bauherren. Das Grundstück wird zum Höchstgebot, jedoch zu einem Mindestkaufpreis von 175,00 €/m², veräußert. Kaufpreisangebote unterhalb des Mindestkaufpreises werden nicht berücksichtigt.

Der Erwerber wird verpflichtet, das erworbene Grundstück entsprechend den Ausschreibungsbedingungen in Abstimmung mit der Stadt Brandis zu bebauen.

Es besteht die Verpflichtung des Erwerbers zur Beurkundung des Vertrages innerhalb von drei Monaten nach Bekanntgabe des Zuschlages durch den Stadtrat der Stadt Brandis. Wird diese Frist von Seiten des Erwerbers nicht eingehalten, behält sich die Stadt Brandis vor, das Grundstück an den nächstfolgenden Bewerber zu veräußern.

Alle mit dem Kaufvertrag und seiner Durchführung verbundenen Kosten gehen zu Lasten des Erwerbers.

7. Bewerbungsmodalitäten

Der Kaufinteressent hat ein Kaufpreisangebot mit der Vorstellung der baulichen Nutzung bei der Stadt Brandis einzureichen.

Die Angebotsunterlagen sind zwingend in einem verschlossenen Umschlag mit dem deutlichen Hinweis:

**Vergabesache! Nicht öffnen!
Kennwort: Flurstück 234/13**

bis 31.12.2024

bei folgender Adresse einzureichen:

Stadtverwaltung Brandis
Markt 1-3
04821 Brandis

Bei Postversand ist der Umschlag ebenso zu kennzeichnen!

8. Auswahlverfahren

Die Kaufpreisangebote werden nach Ablauf der Bewerbungsfrist geöffnet. Eine Vorprüfung erfolgt durch die Verwaltung, die den zuständigen Gremien der Stadt Brandis Vorschläge unterbreitet. Diese Sitzungen sind nichtöffentlich.

Weitere aktuelle Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage der Stadt Brandis:
www.stadt-brandis.de

**Die Novemberausgabe 11 / 24 des Brandiser Stadtjournal erscheint am 11. November 2024.
Der Redaktionsschluss ist der 24.10.2024.**

Sofern möglich, erfolgt danach die Zuschlagsempfehlung auf der Grundlage der Ergebnisse der Diskussion in den vorberatenden Gremien durch die Verwaltung an den Stadtrat der Stadt Brandis auf das beste Angebot. Die Stadt Brandis behält sich Nachverhandlungen hinsichtlich des Kaufpreises vor. Es besteht grundsätzlich kein Anspruch auf Verhandlung und Zuschlag. Der Stadtrat der Stadt Brandis wird über die Vergabe unter Berücksichtigung der Kaufpreisangebote entscheiden.

9. Bewertung des Angebotes

Bei der Bewertung des Angebotes ist ausschließlich das Kriterium „Preisgestaltung“ relevant. Darüber hinaus besteht folgendes Ausschlusskriterium:

- Unterbietung des Mindestkaufpreises

Öffentliche Ausschreibung

Seniorenbeauftragter gesucht

Nach § 15 der Hauptsatzung der Stadt Brandis vom 19.12.2018 bestellt der Stadtrat u.a. einen Beauftragten für Senioren. Dieser nimmt die Belange der älteren Menschen in der Stadt Brandis und ihre unterschiedlichen Lebenslagen wahr und setzt sich für deren gleichberechtigte Teilhabe am gesellschaftlichen, kulturellen, sozialen und politischen Leben ein.

Er ist in der Ausübung seiner Tätigkeiten unabhängig und das Recht, an den Sitzungen des Stadtrates und der für ihren Aufgabenbereich zuständigen Ausschüsse mit beratender Stimme teilzunehmen. Ein Antrags- oder Stimmrecht steht dem Beauftragten dabei nicht zu. Die Stadtverwaltung unterstützt den Beauftragten bei der Erfüllung seiner Aufgaben.

Interessierte Bürger werden gebeten, sich schrift-

lich mit einer kurzen Biografie bis zum 08.11.2024 bei der Stadt Brandis, Bürgermeister Arno Jesse, Markt 1-3, 04821 Brandis, zu bewerben.

Information

Brandiser Rathaus am 1. November geschlossen

Das Rathaus in Brandis bleibt am Freitag, 1. November (Brückentag nach dem Reformationstag), geschlossen. Danach haben die Ämter für Bürgerinnen und Bürgern zu den bekannten Zeiten wieder geöffnet.

Di.: 09.00 – 11.30 Uhr u. 13.00 – 19.30 Uhr

Do.: 09.00 – 11.30 Uhr u. 13.00 – 16.00 Uhr

Fr.: 09.00 – 11.30 Uhr

Sa.: jeden 4. Sa./Monat, 09.00 – 12.00 Uhr

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Kinder

ABSCHIED VON KERSTIN ZEUNER

Am 26. September haben wir Kerstin Zeuner feierlich in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Ein außergewöhnlicher Tag, der ihre beeindruckende Entwicklung

und ihren unermüdlichen Einsatz in unserer Kindertagesstätte würdigte. Die Kinder, die sie über so viele Jahre hinweg begleitet und gefördert hat, überraschten sie mit einem

liebevoll eingeübten Lied, das ihre Dankbarkeit und Zuneigung ausdrückte und für einige emotionale Momente sorgte. Es war ein herzergreifender Abschied, der zeigte, wie sehr Frau Zeuner von den Kindern geschätzt wird. Zu diesem besonderen Anlass gaben sich auch der Bürgermeister Arno Jesse und die Fachdienstleiterin Denise Berger die Ehre und würdigten Kerstin Zeuner in einer feierlichen Ansprache für über 40 Jahre ihres pädagogischen Wirkens, ihre Hingabe und ihre unerschütterliche Leidenschaft für die Arbeit mit den Kindern.

Als besonderen Höhepunkt empfangen sie auch ihre ehemaligen Kolleginnen und Kollegen, die inzwischen selbst den Ruhestand genießen, um gemeinsam mit ihr in Erinnerungen zu schwelgen und diesen Meilenstein gebührend zu feiern. Ihre langjährige Arbeit hat tiefe Spuren hinterlassen und es wurde deutlich, dass sie für viele ein Vorbild, eine Inspiration und eine unverzichtbare Stütze im Team war. Mit ihrem Engagement, ihrem pädagogischen Geschick und ihrer warmherzigen Art hat sie Generationen von Kindern auf ihrem Weg begleitet und geprägt.



Bürgermeister Arno Jesse und Fachdienstleiterin Denise Berger verabschiedeten Kerstin Zeuner (M.) in den Ruhestand.

Mandy Kögler,
Erzieherin der Kita Purzelbaum

HERBSTZEIT IST ERNTEZEIT

Während das Wetter immer kühler wird und sich die Laubblätter bunt färben, werden wir mit einer Vielzahl an Obst, Gemüse und Getreide beschenkt. Doch Erntereichtum ist nicht selbstverständlich. Wir können eine reiche vielfältige Ernte genießen, weil Gott die Jahreszeiten und mit ihnen Regen und Sonne schenkt. Um uns daran zu erinnern und unsere Dankbarkeit auszudrücken, feiern wir jährlich das Erntedankfest. Auch die Kinder der Kinderstube beschäftigten sich im September mit dem Thema Erntedank. Es wurden passend zum Thema Lieder gesungen, Bücher gelesen, gebastelt und Brot gebacken. In den vergangenen Tagen wurde das Lied "Hast du heute schon Danke gesagt?" zum Ohrwurm in unserem Haus und hat auch uns wieder dazu angeregt darüber nachzudenken, wofür wir dankbar sind.

In der Kinderstube wurden Erntedankgaben gesammelt, die zum krönenden Abschluss des Themas mit den Kindern in die Kirche gebracht wurden. Dort hielt Pfarrer Steinert eine Andacht über das Gleichnis eines Mannes im Lukasevangelium 14. Ein Mann lud viele Gäste zu einem großen Fest-



mahl ein. Am Tag der Feier sagten alle Gäste plötzlich ab. Da der Festsaal und das Festessen vorbereitet waren, beschloss der Mann, das Fest trotzdem auszurichten. Er schickte seine Diener, um Menschen von der Straße zu holen und mit ihm zu feiern. Letztendlich wurde es ein unerwartet schönes Fest, bei dem große Freude über die Gemeinschaft und Großzügigkeit des Gastgebers herrschten. Jeder von uns hat bestimmt schon einmal die

Erfahrung gemacht, dass es große Freude bereitet, anderen etwas zu schenken oder Gutes zu tun. Wer gibt, wird selbst reich beschenkt. Die gesammelten Erntedankgaben werden der Grimmaer Tafel gespendet. Ein herzlicher Dank an das Team der Kinderstube, das den Kindern durch das Erntedankfest die Freude am Geben weitervermittelt.

Lisa Wilhelm

Begrüßung der Erstklässler in der Grundschule Beucha

Nach der feierlichen Einschulung und den ersten aufregenden Schulwochen wurden die Erstklässler der Grundschule Beucha und ihre Familien am 30. August nochmal willkommen geheißen. Das vom Förderverein Grundschule Beucha e.V. organisierte Begrüßungs-

fest wurde durch die Unterstützung vieler freiwilliger Helfer ein voller Erfolg. Nach einer herzlichen Begrüßung durch die Schulleiterin Frau Franz konnten die Kinder bei kreativen Bewegungsspielen, wie beispielsweise Bälle werfen, Kasten-Wettlauf, Dosenwerfen

und Spiele mit dem Schwungtuch ihre Geschicklichkeit erproben. Dabei kam oftmals auch schon das vom Förderverein überreichte Begrüßungsgeschenk – ein Handgelenk Return Ball – zum Einsatz. Riesige Seifenblasen, Luftballontiere und verschiedene Spielstationen rundeten das Programm ab und begeisterten nicht nur die Kleinen.

Auch die Erstklässler nutzten die Gelegenheit, um erste Unterrichtsergebnisse zu präsentieren. So konnten die Gäste im Werkunterricht gebastelte Raupen bewundern. Die Detailliebe und sorgsame Ausführung ließen so manche Eltern staunen.

Für das leibliche Wohl wurde durch viele unterstützende Eltern der Paten-Klassen 3a und 3b gesorgt. So gab es leckere Kuchen und Muffins, Würstchen und Getränke. Passend zum warmen Wetter gab es in diesem Jahr ein besonderes kulinarisches Highlight: einen Eisstand, der dankenswerterweise vom Eiscafé Lilly Vanilly gesponsert wurde. Die Einnahmen kamen dem Förderverein zugute.

Wir wünschen allen Kindern weiterhin eine gute Eingewöhnung in diese neue und aufregende Zeit und bedanken uns ganz herzlich bei allen Helfern für die tatkräftige Unterstützung!

Der Förderverein Grundschule Beucha e.V.



Bewegung gehörte beim Begrüßungsfest der Erstklässler natürlich dazu.

SPORT FREI BEIM TEAMWETTBEWERB

In der Grundschule Brandis nutzten wir das milde Spätsommerwetter und veranstalteten ein alternatives Sportfest. In diesem Jahr standen die Ergebnisse eines ganzen Teams im Fokus und nicht die Einzelleistungen. Der Wettkampf, mit festgelegten Kriterien für Einzelne, wickelt einen Wettbewerb, bei dem nach der Leistung einer Jahrgangsstufe oder einer Klasse beurteilt wurde. Eltern kamen zum Helfen und betreuten unsere Stationen. Vielen Dank dafür.

Zunächst wärmten sich alle zu vorgegebenen Bewegungen der 4. Klassen gemeinsam auf. Anschließend gingen die Lehrerinnen mit ihren Klassen von Station zu Station und absolvierten die verschiedenen Aufgaben. Darunter waren zum Beispiel Gummistiefel-Weitwurf oder Hürdenlauf. Besonders ins Schwitzen kamen die Kinder beim Farb- und Staffellauf. Beim Spiel „Der Boden ist Lava“ zeigten die Schüler und Schülerinnen viel Teamgeist. In diesem Jahr waren die Begeisterung und Motivation besonders groß.



Dieses Mal konnten im Teamwettbewerb Urkunden und Medaillen abgeräumt werden.

Gerade die Kinder, die vielleicht nicht so gut im Sportunterricht sind, konnten sich einfach in anderen Disziplinen beweisen und gemeinsam mit anderen Kindern Punkte sammeln. Nach dem Motto „Nur gemeinsam sind wir stark“ stand der Teamwettbewerb im Mittelpunkt. Was gleich blieb, war die Vergabe der Urkunden. Die Ehren-, Sieger- und Teilnahmeurkunden wurden

nach einem festen Schlüssel vergeben. Die Teams mit den meisten Punkten innerhalb der Klassenstufen wurden zusätzlich mit einer Medaille belohnt. Die Kinder gingen mit einem breiten Grinsen im Gesicht nach Hause und genossen einen schönen Tag mit Freunden.

Sportfachschaft

Brandiser Keglerinnen spielen im deutschen Pokal

Unsere erste Frauenmannschaft hat sich durch ihren starken 2. Platz im KVS-Pokal der vergangenen Saison erstmals für den DKBC-Pokal qualifiziert und vertritt damit den Landesverband Sachsen im deutschen Pokal!

Aufgrund der geringeren Teilnehmerzahl bei den Frauen starten unsere Keglerinnen direkt in der 2. Runde des Wettbewerbs. Die Auslosung brachte uns ein spannendes Heimspiel: Am 20. Oktober

2024 treffen die Brandiser Frauen auf den MSV Bautzen 04. Der Gegner, frisch aufgestiegen aus der 2. Bundesliga Ost, spielt in dieser Saison in der 1. Bundesliga. Für die Bautznerinnen läuft es bislang jedoch holprig – sie mussten in den ersten beiden Spielen zwei Niederlagen einstecken und stehen vor einer herausfordernden Saison im deutschen Oberhaus. Unsere Frauen hingegen starteten erfolgreich in ihre neue Saison in der 1. Bezirksliga und konnten

gleich im ersten Spiel einen Sieg verbuchen. Das Pokalduell am 20. Oktober 2024 beginnt um 13 Uhr auf unserer Heimbahn in der Bahnhofstraße 22a. Wir laden alle herzlich ein, dabei zu sein und unsere Mannschaft bei diesem besonderen Ereignis lautstark zu unterstützen!

anstehende Heimspiele unserer Mannschaften:

- 20.10.2024, 13 Uhr:
1. Frauen – Bautzen
- 24.10.2024, 17 Uhr:
2. Senioren – Bennewitz
- 26.10.2024, 9:15 Uhr:
1. Senioren – Ottendorf-Okrilla
- 26.10.2024, 13 Uhr:
1. Jugend U14 – Hohnstädt
- 27.10.2024, 10 Uhr:
Jugend U18 – Sermuth
- 02.11.2024, 13 Uhr:
1. Männer – Taucha
- 03.11.2024, 9 Uhr:
2. Männer – Grimma
- 09.11.2024, 10 Uhr:
2. Jugend U14 – Nerchau



Die 1. Frauenmannschaft trifft am 20. Oktober um 13 Uhr im deutschen Pokal auf den Bundesligisten MSV Bautzen 04.

Spieltermine können sich ggf. kurzfristig noch ändern. Aktuelle Informationen finden Sie unter www.tsvr90brandis.de.

Lisa Kießling, Öffentlichkeitsarbeit

VEREINSMEISTERSCHAFTEN DER KINDER- UND JUGENDLICHEN

Am 21. September ab 10 Uhr hieß es beim Tennisclub Beucha e.V. „Sport frei“, denn wir luden ein zu den Vereinsmeisterschaften für unsere Kinder und Jugendlichen. Das Wetter war bestens und der Spätherbst zeigte sich von seiner besten Seite. Perfekte Bedingungen für unseren Nachwuchs sein Können unter Beweis zu stellen und sich mit Gleichaltrigen zu messen.

Drei Gruppen traten innerhalb ihrer Altersgruppe untereinander an (U8, U12 und die U18).

Bei der U8 wurde nicht nur klassisch gegeneinander gespielt. Es mussten auch kleine sportliche Wettkämpfe absolviert werden so wie es auch bei den Punktspielen in der Altersklasse gängig ist. So gab es u.a. die Disziplinen Kegelsprint, Schlussweitsprung und Ballweitwurf. Am Ende stand es doch unentschieden und es gab bei unseren Kleinsten zwei erste Plätze. Sebastian Primus war bei den einzelnen Disziplinen etwas besser und holte sich dort den ersten Platz. Dafür konnte Lara Kemp im Spiel etwas mehr glänzen, sodass sie für den Bereich „Spiel“ den ersten Platz erhielt.

Unsere U12 leistete sich wie unsere U18 ein Kopf- an Kopfrennen. Es war mehr als knapp. Einige Champions-Tie-Breaks muss-

ten gespielt werden und die angedachte Spielzeit wurde mehr als überschritten, sodass die Spiele bis in die späten Nachmittagsstunden andauerten.

Bei der U12 durfte sich dann Kilian Kemp über den ersten Platz freuen. Er hatte sich im Champions-Tie-Break den Sieg mit 6:7,6:4 und 13:11 gegen Yannik Kreß erkämpft und wurde Vereinsmeister in der Altersgruppe der U12. Yannik Kreß und Jonathan Schramm machten es in einem Entscheidungsspiel aber zuvor noch einmal spannend, denn Yannik konnte sich mit dem Sieg gegen Jonathan Schramm schlussendlich den 2. Platz holen. Das Spielergebnis ist jedoch äußerst knapp ausgefallen – mit 7:6 und einem Satz-Tie-Break und 6:4 ging dieses kräftezerrende Spiel aus.

In der Altersklasse der U18 verliefen die Spiele zum Teil ähnlich eng und waren ebenso langwierig und kräftezerrend. Florian Primus und Jason Neumann gingen ebenfalls in einen Champions-Tie-Break nachdem beide einen Satz gewonnen hatten. Das Spiel konnte letztendlich Florian Primus mit 6:1, 4:6 und 10:7 für sich entscheiden. Einen spannenden ersten Satz lieferten sich auch Arne Liederwald und Florian Primus, denn dieser endete mit 7:5 für Arne Liederwald. Im zweiten Satz



Die U18 mit Jason Neumann, Arne Liederwald, Florian Primus und Karl Nagel (v.l.)

lagen die Nerven bei Florian Primus leider etwas blank, sodass Arne Liederwald diesen mit 6:0 gewann.

Am späten Nachmittag stand die Platzierung endlich fest. Arne Liederwald konnte sich mit 3 gewonnenen Spielen den Titel holen. Er ist der Vereinsmeister der U18 dicht gefolgt von Florian Primus mit Platz 2 und Jason Neumann mit Platz 3.

Es war ein schöner Wettkampftag. Das Wetter passte und souveräne Spiele wurden absolviert. Wir sind stolz auf unseren Nachwuchs. Es war ein gelungener Abschluss der Sommersaison bevor wir bald ins Winterquartier wechseln.

Aktuelles von der Feuerwehr Brandis

Am 5. September galt es auf der Bundesautobahn 14 einen brennenden Lkw und einen darauf folgenden Böschungsbrand zu löschen. Dies taten wir zusammen mit den Nachbarfeuerwehren Beucha, Klinga, Naunhof und Trebsen. Verursacht durch einen Reifenplatzer brannte der mit Chemikalien beladene Auflieger. Beim Verbrennen der Chemikalien entstanden schädliche und giftige Dämpfe,

so dass der ABC-Fachberater hinzugezogen wurde und aus dem Brand ein Gefahrguteinsatz wurde. In der Nacht zum 16. September zeigte sich wiederum, wie lebensrettend Rauchwarnmelder sind. Bei einem Brand im Schlafzimmer in Wolfshain weckte vermutlich der Melder die Bewohner, die den Brand dann selbst unter Kontrolle bringen konnten. Die restlichen sechs Einsätze waren bis auf

einen Brandeinsatz technische Hilfeleistungen. Die Ausbildungsdienste im September gestalteten sich sehr abwechslungsreich. Unsere herausforderndste Ausbildung war eine Einsatzübung unter dem Stichwort „Verpuffung in der Werkstatt“. Diese entwickelte sich zu einem größeren Einsatzgeschehen, bei dem der ganze Zug der Ortsfeuerwehr Brandis gebunden war. Es galt eine Person vom Dachboden zu retten, sowie mehrere Gefahren zu erkennen und zu bekämpfen.

nächste Dienste der Ortsfeuerwehr Brandis

- 18.10. Operativ taktisches Studium
- 25.10. Einheiten im TH Einsatz
- 01.11. Einsatzstellenbeleuchtung
- 08.11. Technikausbildung
- 11.11. Martinsumzug

Dienst aktive Abteilung:

Freitags 20 Uhr Feuerwehrgerätehaus.

Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen.



Ein Reifenplatzer setzte die Ladung des Lkws in Brand.

AKTUELLES VON DER FEUERWEHR BEUCHA

Im September war viel los bei der Feuerwehr Beucha. Am 5. September sind die Kameraden zu einem Lkw-Brand aus die A14 ausgerückt. Am 10. September ging es zu einer Türnotöffnung und zur Unterstützung des Rettungsdienstes. In der Nacht zum 16. September sind die Kameraden zu einem Brand in einem Einfamilienhaus alarmiert worden und am 27. September wurde ein umgestürzter Baum auf der Straße entfernt.

Am 14. September fand der jährliche Tag der offenen Tür der Feuerwehr Beucha statt. Neben einer Übung der Kinderfeuerwehr und der Einsatzabteilung, zeigte die Jugendfeuerwehr eine Schauvorführung der Wettkampfdisziplin Gruppenstaffette. Den ganzen Tag konnten Fettbrandexplosionen beobachtet werden und es fand ein Reanimationstraining sowie die Technischau statt. Die Feuerwehr Beucha bedankt sich bei der Firma Lippmann und Rau für das leckere Popcorn und bei dem Eiskaffee Lilly Vanilly für das erfrischende Eis. Der leckere Knüppelkuchen am Lagerfeuer kam von der Bäckerei Kraus. Zum Abendessen gab es Frisches vom Grill und die Getränke gab es aus einem Bierwagen, der uns von der Firma Topper-Service zur Verfügung gestellt wurde. Die Kinder konnten sich neben der Besichtigung der Feuerwehrfahrzeuge bei einer Hüpfburg und einer Soccer-Arena austoben. Vielen Dank an alle Helfer und Unterstützer unserer Feuerwehr die diesen Tag für uns überhaupt möglich gemacht haben. Ein besonderer Dank geht an die Kuchen-Muttis unserer Kinder- und Jugendfeuerwehr, die uns kräftig unter die Arme gegriffen haben. Am 20. September fand in Beucha eine gro-



Tag der offenen Tür am 14. September bei den Beuchaer Kameraden.

ße Feuerwehrübung gemeinsam mit den Feuerwehren aus dem gesamten Stadtgebiet, sowie weiterer umliegender Feuerwehren statt. Gemeldet war im Kulturhaus Beucha eine Explosion mit Brandfolge und mehreren Verletzten. Es wurden Personen im Gebäude vermisst oder unter Hindernissen eingeklemmt. Zudem stand das Hydrantennetz im Ort nicht zu Verfügung, was dazu führte, dass mittels langer Wegstrecke das Löschwasser aus dem Kirchbruch angesaugt und zum Kulturhaus gepumpt werden musste. Die Übung wurde schnell abgearbeitet, die Personen wurden gerettet und das Feuer zügig gelöscht. Alle Abläufe wurden geübt und es werden daraus Verbesserungen für künftige reale Einsätze gezogen.

Am 28. September fand für unsere Jugendfeuerwehr ein Pokallauf in Polenz statt. Dabei ist Beucha gleich mit 2 Mannschaften an den Start gegangen und hat zusätzlich noch die Mannschaft der Jugendfeuerwehr

Brandis unterstützt. Unsere Nachwuchssportler können auf einen 5. und 6. Platz in ihren Wertungsgruppen stolz sein.

Nächste Dienste der Ortsfeuerwehr Beucha (Einsatzabteilung)

- 23.10. Führungskräftebildung
- 25.10. Einsatzübung
- 08.11. Absicherung und Beleuchtung der Einsatzstelle
- 13.11. Ausbildung Maschinisten

Dienste der Jugendfeuerwehr

- 25.10. Sicherung von Einsatzstellen (Ausleuchten)
- 08.11. Erste Hilfe – Knotenkunde
- 10.11. Martinsumzug

Dienste der Kinderfeuerwehr

- 01.11. Fackel basteln für Martinsumzug
- 10.11. Martinsumzug
- 15.11. Feuerwehrknoten

Rückblick: Grill & Chill 2024

Gemeinsam grillen, essen, spielen und einfach chillen. Beim Grill & Chill am 20.09.2024 war wieder viel los. Zum vierten Mal in Folge fand das vom Netzwerk Kjub und dem Jugendbüro spoc organisierte Jugendevent im Freizeittreff Mauerwerk in Brandis statt. Mit guter Musik, verschiedenem Gebrüllten und leckeren Getränken, verbrachten die Kinder und Jugendlichen aus Brandis und Umgebung einen entspannten Abend am Lagerfeuer beim Grillen. Bei einer angenehmen und humorvollen Atmosphäre wurde mit Freunden und Bekannten gegessen, Tischtennis gespielt und zur Musik mitgesungen. Durch die Finanzierung der Stadt Brandis konnte für die Kinder und Jugendlichen Essen und Getränke angeboten werden. So wurden Würstchen,



Beim 'Grill & Chill'-Projekt in Brandis backen Jugendliche Stockbrot und schaffen Raum für Begegnung und Gemeinschaft.

Grillkäse, Steaks und Mais gegrillt, Gemüwesticks mit selbst gemachtem Tzatziki gegessen, Stockbrot über dem Feuer gemacht und Mocktails getrunken. Auf das es ein genau so entspanntes fünftes Grill & Chill geben wird!

Kyra Schwarze

Projekt „B“ – Musik, Snacks, Getränke und ne Menge Spaß!

„In eine Disco dürfen eh nur die Großen.“, „Da kommt eh keine gute Musik.“ Von wegen! Am Mittwoch, den 30. Oktober ab 18 Uhr ist wieder Jugenddisco in der Alten Turnhalle am Gymnasium in Brandis angesagt. Diesmal neu: Alle ab der 5. Klasse können kommen! Für Snacks und Getränke ist ausreichend gesorgt und an Musik ist für jeden was dabei! Der Eintritt kostet nur 2,50 Euro in der Vorkasse im Schulclub im Gymnasium Brandis und 4 Euro an der Abendkasse.

Klingt gut? Dann komm doch am 30. Oktober ab 18 Uhr vorbei!

GROSSES JUBILÄUM DER POLENZER CHÖRE

Am Wochenende vom 30. August bis 1. September wurden nach langer Planung und dank vieler helfender Hände das Bestehen des Frauenchores (15 Jahre) und des Männerchores (145 Jahre) gefeiert. Eigentlich wären die Jubiläen schon 2023 zu feiern gewesen, aber die Vorstände der Vereine hatten sich dann auf das aktuelle Jahr geeinigt, um ausreichend Zeit zur Organisation und Abstimmung zu haben.

Am Freitagabend kamen die Sängerinnen und Sänger beider Chöre in Begleitung und mit geladenen Vertretungen befreundeter Chöre zu einer Festveranstaltung im großen Zelt zusammen, um sich auszutauschen und gemeinsam auf die bewegten Geschichten beider Chöre zurückzuschauen. Es wurden, neben einigen Grußworten, u.a. von Joachim Kühnel in Vertretung des Bürgermeisters, Robert Teich als Ortsvorsteher von Polenz und Pfarrer Steinert, auch Ehrungen verdienter Chormitglieder vorgenommen. Später wurden Geschenke getauscht, gemeinsam gesungen und gegessen und gefeiert.

Am Samstag wurde allen Interessierten, vor allem den Kindern, Unterhaltung durch ein Seifenkistenrennen geboten, die Kleinsten konnten sich auf einer Hüpfburg austoben und am Abend wurde im Festzelt das Tanzbein geschwungen.

Am Sonntag gab es schließlich ein großes Jubiläumskonzert zu dessen Gelingen auch der Frauenchor Wurzen, der Volkschor Klinga, der Nemter Männerchor und der Gesangverein Germania Gerichshain beige-



Im Festzelt lauschten die Besucher den Polenzer Chören.

tragen haben. Moderiert wurde der Nachmittag von Stephan Hecker aus Polenz. Allen Beteiligten, besonders den Polenzer Vereinen und der Feuerwehr, sei herzlichst gedankt für die Zeit und das Engagement, die dieses Fest erst ermöglicht haben.

Wir bedanken uns, ganz besonders, bei den nachfolgend aufgeführten Personen und Firmen, welche uns durch ihren persönlichen Einsatz oder Geldspenden maßgeblich unterstützt haben: Steuerberater Dr. Christian Hähn, Packsysteme Hähn, Transportunternehmen Kurth, Stahlbetonbau Heiko Schuster, Bauunterneh-

men Dennis Brautzsch, Bauunternehmen HKU-Bau GmbH Mügeln, Spezialtiefbau GmbH Mario Schreier, Frisörsalon Seiffert, Tür-Tore Dröger, Polenzer Transport- und Handels GmbH, Immobilien Sattler, Beuchaer Bau- und Wohnungsgesellschaft, Bäckerei Krätzer, Fortschritte Medien GmbH und Felix Schiemann, Heiko Teich, Steffen Junghans, Wolfgang Depta, Gerlinde und Frank Lipfert, Susanne Heinze, Andreas Dietze.

Weitere Informationen oder Kontaktanfragen finden Sie unter: www.polenzer-choere.de.

Tag der offenen Tür im Coworking Space am Brandiser Markt

Coworking – schon mal gehört? Coworking Spaces bieten vor allem für Pendler und Selbstständige eine Alternative zum weit entfernten Büro oder heimischen Arbeitsplatz. Auch für Handwerker oder Vereine ermöglicht diese flexible Lösung die Erledigung der Büroarbeit mit schnellem Internetzugang und der gängigen Büroausstattung.

Unser Netzwerk der Coworking Spaces im Leipziger Muldenland wächst stetig! Seit Eröffnung der ersten Coworking Spaces im Jahr 2020 („Alte Rösterei“ Grimma) und 2022 („Die Leuchte“ Wurzen), in denen man einen Schreibtisch spontan und kurz-

fristig buchen kann, sind inzwischen in Brandis, Borsdorf, Bennewitz und Röcknitz vier weitere Orte hinzugekommen.

In allen Coworking Spaces stehen flexibel anmietbare Schreibtischplätze zum Arbeiten genauso wie Besprechungsräume für bis zu 20 Personen zur Verfügung.

Erste Nutzer arbeiten bereits regelmäßig in den Coworking Spaces und auch das LEADER-Regionalmanagement ist oft vor Ort. „Ich schätze die gute Anbindung und die Nähe zu meinem Zuhause, weil ich dadurch meine Arbeit und mein Familienleben unter einen Hut bekomme.“, bestä-

tigt Dr. Katharina Koß vom LEADER-Regionalmanagement Leipziger Muldenland. Zugänglich sind die Coworking Spaces rund um die Uhr. Die Buchung ist online möglich.

Der Zugang erfolgt elektronisch gesteuert per App. Ein unverbindliches kostenloses Kennenlernen der Coworking Spaces ist in Brandis, Markt 8, am 7.11 von 10 bis 15 Uhr ein Tag der offenen Tür möglich.

Einen ersten Eindruck erhalten Sie im Filmbeitrag des Youtube-Kanals @Leipziger_Muldenland. Buchung erfolgt bitte unter: arbeitsraum.com



Kofinanziert von der Europäischen Union

Brandis tanzt wieder

Am Samstag, den **16. November** findet die Brandiser Ballnacht zum mittlerweile 16. Mal statt. Wie gewohnt treffen sich alle Brandiser die gerne tanzen, sowie Gäste aus nah und fern im Saal des CVJM-Jugendhauses ein.

Durch den Abend werden wir musikalisch begleitet von der „Partyband Trio BXL“ natürlich live und mit stimmungsvoller Musik. Die Ballnachtgruppe des Brandiser Bürgervereins, welche sich dieses Jahr zahlenmäßig verstärkt hat, bereitet den Ball erneut sehr sorgfältig vor, um uns allen einen unvergesslichen Tanzabend zu ermöglichen. Seien Sie herzlichst eingeladen, wir freuen uns auf alle tanzfreudigen Gäste.

Kontakt: brandiserballnacht@web.de



Es darf getanzt werden: Der Bürgerverein Brandis e. V. lädt zur 16. Brandiser Ballnacht ein.

St. Martin in Brandis

Auch in diesem Jahr finden wieder der Umzug und das Feuer zum St. Martinstag statt. Start ist wie gehabt ab **17 Uhr** an der Kinderstube Brandis, Zeititzer Weg 13c mit Laternen, Lichtern, warmer Kleidung und guter Laune. Nach der Martinsandacht mit einem Schattenspiel in der Stadtkirche treffen sich alle Lichter auf dem Markt.

Das Jugendblasorchester des Musikvereins wird ebenfalls vor Ort sein. Auf dem Markt ist für Speis und Trank an der Feuerschale gesorgt!



Gemütliches Beisammensein beim Martinsfeuer auf dem Markt.

KULTURKALENDER

Veranstaltungen im Oktober / November
in Brandis und Umgebung

Oktober

■ Montag | 14. Oktober

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen AWO Ortsgruppe

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Mittwoch | 16. Oktober

10.00 – 12.00 Uhr

Frühstücksrunde

(Voranmeldung unter 0176/43432270)

14.30 – 16.00 Uhr

Rede-Online-Café für Junggebliebene

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Donnerstag | 17. Oktober

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen Volkssolidarität OG Nord

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Sonntag | 20. Oktober

17.00 Uhr

Konzert

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Polenz

■ Montag | 21. Oktober

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen AWO Ortsgruppe

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Dienstag | 22. Oktober

10.00 – 12.00 Uhr

Beratungsstunde zum Thema
Häusliche Pflege

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen Volkssolidarität OG West

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Mittwoch | 23. Oktober

09.30 – 10.30 Uhr

Krabbelstübchen
für Kinder von 0 – 3 und ihre Eltern

FeG Brandis, Bahnhofstraße 22

14.30 – 16.00 Uhr

Rede-Online-Café für Junggebliebene

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Donnerstag | 24. Oktober

15.00 – 16.00 Uhr

Musiknachmittag

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

19.00 Uhr

Weinlese der Stadtbibliothek Brandis

vergnüglichen Abend bei Krimi und Wein mit Autor Jan Beinßen und seinem Buch „Sommermordclub“ Eintritt frei, Anmeldung:

stadtbibliothek@stadt-brandis.de oder 034292 79698

Prakschlösschen, Bahnhofstraße, Brandis

■ Samstag | 26. Oktober

10.00 – 12.00 Uhr

Halloween-Basteln

für Kinder ab 4 Jahre

Stadtbibliothek Brandis



■ Sonntag | 27. Oktober

17.00 Uhr

Konzert

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis

■ Montag | 28. Oktober

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen AWO Ortsgruppe

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Mittwoch | 30. Oktober

09.30 – 10.30 Uhr

Krabbelstübchen

für Kinder von 0 – 3 und ihre Eltern

FeG Brandis, Bahnhofstraße 22

10.00 – 11.00 Uhr

**Sprechzeit Seniorenbeauftragter
Herr Kühnel**

14.30 – 16.00 Uhr

Rede-Online-Café für Junggebliebene

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

ab 16.00 Uhr

Halloween Party für kleine Geister mit Hüpfburg, Kinderdisco, Gruselwanderung mit Lampion durch den Schlosspark

ab 19.00 Uhr

Halloween Party für die Großen

Ticket auf

www.schloss-brandis/aktuelles

Schlosspark Brandis

November

■ Freitag | 01. November

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen SHG Diabetes

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Samstag | 02. November

17.00 Uhr

Klavierabend

Straße der Einigkeit 4, Polenz

■ Montag | 04. November

09.00 – 11.00 Uhr

**Hilfe im Umgang mit Computer und
Smartphone**

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen AWO Ortsgruppe

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

19.00 Uhr

Lesung mit Kerstin Hensel

Ratssaal, Rathaus Brandis

■ Dienstag | 05. November

10.00 – 11.30 Uhr

Kreativkurs

14.00 – 16.00 Uhr

Bastelkurs

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Mittwoch | 06. November

09.30 – 10.30 Uhr

**Eltern-Kind-Frühstück im
Krabbelstübchen**

für Kinder von 0 – 3 und ihre Eltern

FeG Brandis, Bahnhofstraße 22

10.00 – 12.00 Uhr

Frühstücksrunde

(Voranmeldung unter 0176/43432270)

14.30 – 16.00 Uhr

Rede-Online-Café für Junggebliebene

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

18.30 Uhr

Treffen der Mit-Mach-Stadt

Ratssaal, Rathaus, Brandis

■ Donnerstag | 07. November

09.00 – 10.00 Uhr

Begegnungsstunde VDK

15.00 – 17.00 Uhr

**Beratungsstunde zum Thema
Häusliche Pflege**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Freitag | 08. November

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen SHG Diabetes

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Samstag | 09. November

17.00 Uhr

Konzert

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis

■ Sonntag | 10. November

17.00 Uhr

Martinsfest

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Beucha

■ Montag | 11. November

17.00 Uhr

Martinsumzug

CVJM-Kinderstube, Zeititzer Weg, Brandis

■ Mittwoch | 13. November

13.00 Uhr

Volkssolidarität OG Brandis

Vortrag „Ängste im Alter“

CVJM-Haus, Zeititzer Weg 16, Brandis

■ Samstag | 16. November

Brandis tanzt

CVJM-Haus, Zeititzer Weg 16, Brandis

Bekannte Film-Melodien auf der Orgel

Wir laden alle Musikliebhaber herzlich zum Thema „Filmmusik auf der Orgel“ am Sonntag, **20. Oktober** nach Polenz ein. Der Organist Rico Feist wird auf der Geißler-Orgel spielen. Bei einem Gläschen Wein lassen wir uns verführen in die Traumwelt des Filmes. Das Konzert beginnt **17 Uhr**. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

„Sag beim Abschied leise Servus“

Im neuen Programm des Brandiser Bläserquintetts wird Musik zu hören sein, die aus Filmen bekannt ist. Neben diesen bekannten und beliebten Evergreens kommt am Sonntag, den **27. Oktober, 17 Uhr** in der Stadtkirche Brandis aber auch die Klassik nicht zu kurz. Es erklingen Werke von Bach, Beethoven und Mendelssohn. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

Orgel-Konzert in der Bergkirche

Der Organist Szymon Jakubowski aus Berlin wird am **09. November** in der Bergkirche Beucha zu Gast sein und Werke unter anderem von Frederic Chopin und Orgelimprovisationen spielen. Jakubowski studierte Orgel an der Universität der Künste in Berlin. Im Jahr 2014 schloss er das Konzertexamen mit Auszeichnung ab. Er ist Preisträger von verschiedenen Improvisationswettbewerben. Neben seiner Konzerttätigkeit verfügt Szymon Jakubowski über langjährige pädagogische Erfahrung. Derzeit unterrichtet er schulpraktisches Musizieren an der Hochschule für Musik und Theater Leipzig und Orgelimprovisation an der Universität der Künste Berlin. Das Konzert beginnt um **17 Uhr**. Der Eintritt ist kostenpflichtig.

Klavierabend in Polenz

Mit dem Klavierabend in Polenz, Straße der Einigkeit 4 beendet der Polenzer Verein Einigkeit 4 e.V. das Kalenderjahr. Am Samstag, dem **02. November** um **17 Uhr**, gibt der peruanische Pianist Vladimir Valdivia hier sein zweites Konzert. Neben Werken von Mozart, Beethoven, Schubert, Schumann, Chopin und Liszt spielt er weniger bekannte Kompositionen der spanischen Komponisten Enrique Granados, Isaac Albéniz und Manuel de Falla sowie des Mexikaners Manuel Ponce. Reservierung unter a.jones@einigkeit4.de oder 034292-74791. Infos: www.einigkeit4.de

PRÄZISIONSPORT IN BEUCHA

Vor vier Jahren wurde die Abteilung Dart im ESV Lok Beucha gegründet. Seitdem trainieren die Sportler im eigenen Dartraum im Vereinsheim. Dart ist ein Sport, bei dem sehr viel Konzentration und Koordination benötigt wird, um konstant hohe Wurfserien zu erzielen. Durch das regelmäßige Training steigerte sich das Niveau eines jeden Spielers, sodass wir auf der Suche nach neuen Herausforderungen waren. Es wurde daher der Entschluss gefasst sich in der Mitteldeutschen Steeldartliga (MDSL) zu beweisen. Für ein Ligaspiel werden 4 Spieler und mindestens ein Schreiber/Auswechsler benötigt. Ein Ligaspiel besteht für jeden Spieler aus zwei Doppel- und vier Einzelspielen. So können am Ende 20 Punkte gesammelt werden. Nach einem Testspiel gegen den AC 1990 Taucha starteten wir am 30. August in den offiziellen Ligabetrieb.

Für das erste Spiel in der 2. Bezirksliga ging es nach Leipzig zur dritten Mannschaft der „Dart-Fabrik“. Aufgrund der merklichen Nervosität aller Beuchaer Sportler konnte in der ersten Spielhälfte kein Spieler sein tatsächliches Leistungsniveau abrufen und es wurden entscheidende Darts vergeben. Erschwerend kam hinzu, dass die Dart-Fabrik zwei Spieler aus ihrer Bundesligamannschaft einsetzte. Lediglich Anton Beyer gelang es 2 seiner 4 Einzelspiele und ein Doppel mit seinem Vater Matthias zu gewinnen. Unter anderem konnte er den Bundesligaspieler Markus Grund besiegen. Am Ende des Tages mussten sich die Beuchaer mit 17:3 geschlagen geben. Das Endergebnis erscheint bei dem tatsächlichen Spielverlauf jedoch etwas zu hoch und hätte mit etwas Glück auch knapper ausfallen können. Mit dem Wissen einem starken und erfahrenen Gegner gegenüber gestanden zu haben ließ uns trotzdem zuversichtlich auf unser erstes Heimspiel blicken. Dieses fand am 28.09.2024 gegen die Zscheppliner Jungs statt. Das Duell startete für die Beuchaer mit 2 Siegen in den Doppelspielen. Auf der heimischen Anlage fühlten sich unsere Sportler auch in Ihren Einzelspielen deutlich wohler und führten zur Pause mit 7:3. Die Mannen aus Zschepplin gaben jedoch nicht auf, sondern leisteten weiterhin ordentlich Gegenwehr. Im viertletzten Spiel konnte Anton Beyer der an diesem Abend kein einziges Spiel verloren hatte den entscheidenden elften Punkt einfahren, welcher



den ersten Ligasieg in der Vereinsgeschichte zur Folge hatte. Am Ende stand ein 11:9 Heimsieg gegen einen sehr fairen Gegner aus Zschepplin zu buche.

Wer sich gern einmal im Dartsport probieren möchte oder bereits regelmäßig spielt, kann gern bei unseren Trainings vorbeikommen. Diese finden montags und donnerstags ab 19.00 Uhr im Vereinsheim in der August-Bebel-Straße 10 in Beucha statt. Weitere Informationen erhaltet ihr auf unserer Internetseite www.lok-beucha.de

Text und Foto: MS

NEU im Sortiment
Glashütter Uhren von Bruno Söhnle

Uhren - Schmuck Möbius

Brandis • Hauptstraße ☎ Tel.: (03 42 92) 7 33 35

Strahlender Herbst
 Entdecken Sie unsere eleganten
Herbstkollektionen und
 herbstzeitlosen Geschenkkideen
für Herbstverliebte

www.raumzauber-sinnwelt.de
Raumzauber-Sinnwelt.de
 Floristik | Geschenke | Lifestyle

Naunhof* Ladestraße 5 (neben dm)
 Fon: 034293 / 484284 ☎ ☺ ☎
 www.raumzauber-sinnwelt.de



traditionelles Martinsgansessen am 11.11.2024

Wir haben für Sie von 17.00 Uhr bis 22.00 Uhr geöffnet!
 Reservierungen nehmen wir gern persönlich,
 telefonisch unter 034292 8622 911
 oder über unsere Website
www.showhotel-seerose.de entgegen.

Hotel Seerose GmbH
 Kiebitzgrund 1, 04824 Beucha
 Email: info@showhotel-seerose.de



WAS GESCHIEHT IM TODESFALL MIT DEM HINTERLASSENEN VERMÖGEN?

Bei Tod einer Person übernimmt der Erbe bzw. die Erbengemeinschaft von ihr grundsätzlich alle Rechte und Pflichten. Juristen sprechen in diesem Fall vom Eintritt einer Gesamtrechtsnachfolge.

- Rechtsnachfolger kann entweder der gesetzliche oder aufgrund Testament / Erbvertrag berufene Alleinerbe bzw. die Erbengemeinschaft (bestehend aus mehreren Miterben) sein.
- Während der Alleinerbe grundsätzlich sämtliche Rechte und Pflichten der verstorbenen Person übernimmt, wird bei einer Erbengemeinschaft der Nachlass zunächst an diese in seiner Gesamtheit vererbt mit dem Erfordernis, dass sich die Erbengemeinschaft bezüglich des Nachlasses noch auseinanderzusetzen hat.
- Der Übergang grundsätzlich aller Rechte und Pflichten auf den/die Erben bzw. die Erbengemeinschaft tritt dabei mit dem Tod des Erblassers kraft Gesetzes ein; d. h. er erfolgt automatisch ohne weiteres Zutun und erfolgt auch unabhängig von der Kenntnis des/ der Erben vom Tod des Erblassers sowie dem Anfall der Erbschaft beim Erben.
- Vermeiden lässt sich der Eintritt der Gesamtrechtsnachfolge durch den Erben daher lediglich durch Erbausschlagung im Ganzen. Dies kann bspw. dann in Betracht kommen, wenn eine Überschuldung des Nachlasses vorliegt oder die Übernahme von Erblasserverpflichtungen nicht gewünscht ist.
Die Ausschlagung muss gegenüber dem Nachlassgericht ausdrücklich erklärt werden; entweder durch
 - a) Erklärung (in deutscher Sprache) zur Niederschrift des Nachlassgerichtes
 - b) schriftliche Erklärung in öffentlich beglaubigter Form (= unter Mitwirkung eines Notars)
 Dabei ist die Erbausschlagungsfrist zu beachten. Sie beträgt grundsätzlich 6 Wochen ab Kenntnis vom Tod des Erblassers sowie vom Erbschaftsanfall und dem Grund seiner Erbenberufung (gesetzliche Erbfolge, testamentarische Erbfolge oder Erbvertrag).
- Ausgenommen vom Rechtsübergang bei Tod einer Person sind so genannte höchstpersönliche Rechte, welche nur vom Erblasser selbst ausgeübt werden können und bei seinem Tod erlöschen; z. B. Namensrecht, seine Mitgliedschaft in einem Verein, sein Unterhaltszahlungsanspruch, elterliche Sorge etc.
Ebenso ist es nicht möglich, in dessen im Zeitpunkt des Todes bestehende Ehe oder Arbeitsverhältnis einzutreten.
- Zu beachten ist, dass auch ein digitales Erbe / digitaler Nachlass (sowohl ideelle und finanzielle Werte betreffend) auf den Erben bzw. die Erbengemeinschaft mit übergeht.

Beim digitalen Erbe handelt es sich um alles, was der verstorbene Erblasser an elektronischen Daten, Vertragsverhältnissen, Accounts und anderem digitalen Vermögen einschließlich aller Pflichten und Rechte, die sich beispielsweise auf die Nutzung von IT-System beziehen (z. B. virtuelle Nachlassgegenstände im Internet, Hardware insbesondere Tablet, Computer, Smartphone etc.) hinterlässt. Es kann sich dabei bspw. um E-Mail-Konten, virtuelles Geld auf Online-Plattformen, Onlinebankkonten, bspw. Google-Konten, Profile auf social media, Accounts bei Streamingdiensten, Konten bei Onlineshops, Abonnements für Online-Zeitschriften etc., Inhalte von E-Books und Musikdatenbanken etc. handeln.

Dirk Dylong, Rechtsanwalt und Fachanwalt für Familienrecht

Anmerkung:

Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

Dirk Dylong



Rechtsanwalt und
Fachanwalt für
Familienrecht



Tätigkeitsschwerpunkte

- Ehescheidungsrecht
- Arbeitsrecht
- Erbrecht

Interessenschwerpunkte

- Grundstücksrecht
- Straf- und Bußgeldsachen

Braustraße 32 | Fon 034292 77691 | Fax 034292 77692
04821 Brandis | E-Mail RA-Dylong@gmx.net

RECHTSANWÄLTIN Katrin Scholz

Kanzleianschrift
Gartenstraße 11 • 04683 Naunhof
Tel.: 034293 30240 • Fax: 034293 30241

Tätigkeitsschwerpunkte:
Verkehrsrecht • Arbeitsrecht • Zivilrecht

Interessenschwerpunkte:
Mietrecht • Sozialrecht

Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht
im Deutschen Anwaltsverein

Homepage: www.kanzlei-scholz.de
E-Mail: RAinKatrinScholz@t-online.de



SYLVIAWEIßE
KANZLEI FÜR FAMILIEN- UND ERBRECHT

■ Familienrecht ■ Erbrecht ■ Arbeitsrecht

Fachanwaltskanzlei Familienrecht

Kanzlei Beucha:
August-Bebel-Straße 12
04824 Beucha
Tel.: 034292 634636

Kanzlei Leipzig:
Nikolaistraße 53
04109 Leipzig
Tel.: 0341 4791898

info@kanzlei-weisse.de • www.kanzlei-weisse.de

GESCHENKIDEEN FÜR MENSCHEN MIT HÖRVERLUST, GESCHENKE FÜR HÖRGERÄTETRÄGER:INNEN

Sie suchen nach dem perfekten Geschenk für einen hörgeschädigten Freund oder Familienangehörigen? Im folgenden Artikel haben wir einige Vorschläge zusammengestellt, die sich als Geburtstags-, Weihnachts- oder Nikolausgeschenk eignen.

Damit sich die oder der Beschenkte daran erfreut, möchte man gern etwas Sinnvolles und Nützliches schenken. Was viele nicht wissen: Für Menschen mit Schwerhörigkeit gibt es eine Vielzahl von Produkten, die das tägliche Leben einfacher und angenehmer machen. Es gibt geniale Geschenkideen sowohl für diejenigen, die Hörgeräte tragen, als auch für diejenigen, die dies noch nicht tun. Hier finden Sie die besten Geschenktipps, die für hörgeschädigte Menschen sinnvoll sind und die das Hörvermögen in verschiedenen Situationen verbessern. Wenn Sie ein Familienmitglied oder einen Freund mit Hörverlust beschenken wollen, können Sie damit einen richtigen Volltreffer landen.

Geschenke, die das Telefonieren erleichtern – Telefone für Schwerhörige

Für Menschen mit Schwerhörigkeit kann das Telefonieren häufig eine große Herausforderung sein. Manche schwerhörige Menschen scheuen sich sogar davor, Anrufe zu tätigen. Sie vermeiden es aus Verlegenheit, Telefonanrufe zu beantworten oder sich mit Freunden und Familienmitgliedern über das Telefon zu unterhalten. Schenken

Sie Ihrem Freund oder Familienmitglied ein Telefon, das speziell für Menschen mit Schwerhörigkeit entwickelt wurde. Telefone für Hörgeschädigte verstärken die eingehenden Töne um bis zu 40 Dezibel und verbessern die Klangqualität erheblich. Viele dieser Telefone sind auch mit Hörgeräten kompatibel und verfügen häufig über einen Signalgeber, der mit Blinklicht und/oder Vibration auf einen eingehenden Anruf hinweist. Verschiedene schnurlose Telefone für ältere Erwachsene, die lieber das Festnetz als ein Smartphone nutzen, bieten sich daher als Geschenk an.

Geschenke, die das Fernsehen erleichtern – TV-Hörsysteme

Beim Fernsehen kommt es häufig zu Diskrepanzen, wenn Normalhörende und Hörgeschädigte gemeinsam schauen. Wird das Fernsehgerät auf sehr hohe Lautstärke gestellt, fühlen sich die Normalhörenden nicht mehr wohl; nimmt man die Lautstärke zurück, können Menschen mit Hörverlust schlecht verstehen. Mit einem TV-Hörsystem können alle das Fernsehgerät mit einer normalen Lautstärke nutzen. TV-Hörsysteme werden wie Kopfhörer getragen. Sie übertragen das Audiosignal des Fernsehers kabellos mit einem Funksignal. TV-Hörsysteme haben eine Reichweite bis 100 Meter und das Funksignal kann auch Wände und Decken durchdringen. Der Anschluss an den Fernseher ist kinderleicht.

Geschenke für mehr Sicherheit – Vibrations- und Lichtwarnsysteme

Nachts werden Hörgeräte oder Prozessoren für Hörimplantate nicht getragen. Deshalb nehmen schwerhörige Menschen Warnsignale eines herkömmlichen Rauchmelders, Weckers oder Telefons oft nicht wahr und müssen mit Lichtsignalen und Vibration auf die Gefahr aufmerksam gemacht werden. Es gibt viele Geschenke, die die Sicherheit für Menschen mit Schwerhörigkeit erhöhen – insbesondere, wenn sie alleine leben. Dazu gehören z.B. Rauch-Kohlenmonoxid-Melder für Gehörlose oder hochgradig Schwerhörige, die einen sehr lauten Alarm und ein blinkendes Lichtsignal abgeben. Koppelt man diese Anlagen mit einem Vibrationskissen, können Menschen mit Hörverlust auch im Schlaf geweckt werden. Wenn Hörgeschädigte häufig verschlafen, empfiehlt sich ein Vibrationswecker. Das Vibrationskissen liegt unter der Matratze. Beim Weckalarm fängt es zusätzlich zum akustischen Signal an zu vibrieren – erst sanft und dann immer energischer.

Geschenkgutscheine vom Hörakustiker – immer eine gute Idee

Wenn man Hörgeschädigten eine Freude machen will, ist man mit einem Geschenkgutschein vom Hörakustiker immer auf der sicheren Seite. Geschenkgutscheine eignen sich auch dann, wenn der oder die Beschenkte sich erst mit dem Gedanken trägt, etwas für das Gehör zu tun – auch wenn noch keine Hörgeräte getragen werden. Die Gutscheine können in der Regel für alle Dienstleistungen und Produkte der Hörakustiker verwendet werden und sind in verschiedenen Wertbeträgen erhältlich.

Fazit

Beim Hörakustiker vor Ort erhalten Sie viele interessante Tipps, wie man Freunden, Bekannten oder Familienangehörigen eine Hörfreude machen möchte. Im Fachgeschäft ergeben sich bei persönlicher Beratung geniale Möglichkeiten für ein individuelles Geschenk.

Helfer Hörsysteme | www.helfer-hoersysteme.de

Fotos: Adobe Stock/deagreez, Cedlis, Sennhelsler, Helfer Hörsysteme

Jetzt
schon an's
Schenken
denken!



GENIALE
PREISVORTEILE
SICHERN

gültig bis
22.12.2024



TV-Hörsystem
229,- €*
statt 259,- €**

Das und vieles mehr auch in
unserem Onlineshop erhältlich!

WURZEN: JACOBSSASSE 17 • TEL.: 03425/852286
WURZEN: BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414
NAUNHOF: MARKT 5 • TEL.: 034293/558757
GROITZSCH: BREITSTR./ECKE SCHULGASSE • TEL.: 034296/744640



Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.
 * Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.
 Solange der Vorrat reicht.
 ** unser Hauspreis



WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE

DIE GESUNDHEIT VON KINDERAUGEN SCHÜTZEN

Die Kurzsichtigkeit in jungen Jahren bremsen

Kinder wollen die Welt entdecken – und zwar in allen Einzelheiten. Dafür ist gutes Sehen eine wichtige Voraussetzung. Doch Kurzsichtigkeit (Myopie) nimmt weltweit zu – Studien prognostizieren, dass im Jahr 2050 mehr als 50 Prozent der Weltbevölkerung betroffen sein werden. Ursache ist ein zu starkes Längenwachstum des Augapfels, das sich ab dem Grundschulalter bemerkbar macht. Betroffene Jungen und Mädchen sehen dann in der Ferne nur unscharf, können schlecht lesen, was an der Tafel oder auf Straßenschildern steht, sind unsicher beim Ballsport, kneifen öfter die Augen zusammen oder klagen über Kopfschmerzen. Eltern sollten auf solche Anzeichen achten und beim Verdacht auf Myopie zeitnah einen Augenarzt aufsuchen.

Eine nachhaltige Lösung für kurzsichtige Kinder

Mit einer passenden Brille lässt sich die Kurzsichtigkeit korrigieren, die Sicht ist wieder scharf. Die Herausforderung: Die Myopie schreitet meist immer weiter fort, besonders stark direkt nach dem Auftreten und ab dem sechsten Lebensjahr. Normale Einstärkenbrillen, wie sie Kindern heute noch häufig verordnet werden, können diesen Prozess nicht aufhalten - denn bei ihnen trifft das Licht in den äußeren Bereichen des Auges oft hinter der Netzhaut auf. Das kann das Längenwachstum des Auges zusätzlich anregen, wodurch die Kurzsichtigkeit noch weiter fortschreitet. Wissenschaftler und Experten plädieren deshalb für ein aktives Myopiemanagement bei allen kurzsichtigen Kindern unter zwölf Jahren. Das bedeutet, nicht nur die Fehlsichtigkeit zu korrigieren, sondern das Fortschreiten der Kurzsichtigkeit zu verlangsamen. Möglich machen das etwa spezielle Brillengläser wie MyCon von Rodenstock. Bei diesen wird das Licht in den seitlichen Bereichen so gestreut, dass es bereits vor der Netzhaut auftrifft. Dies kann dazu führen, dass das Längenwachstum der Augen und damit das Fortschreiten der Kurzsichtigkeit verlangsamt werden.

Hoher Tragekomfort ist wichtig

Spezielle Brillengläser haben gegenüber anderen Methoden zur Myopiekontrolle den Vorteil, dass sie nicht invasiv sind, also keine Tropfen oder Kontaktlinsen in oder auf die Augen gebracht werden müssen.

Moderne Modelle sind dazu sehr dünn und leicht, was für hohen Tragekomfort sorgt, an den sich die Kinder schnell gewöhnen. Mehr dazu unter [rodenstock.de/kinderbrille](https://www.rodenstock.de/kinderbrille). Wird die Myopie im Kindesalter erfolgreich kontrolliert, hat das nicht nur den Vorteil, im höheren Alter keine immer stärkere Brille tragen zu müssen. Auch das Risiko von Augenkrankheiten wie Netzhautablösung oder Grüner Star im Erwachsenenalter kann verringert werden. Denn dieses steigt mit jeder Dioptrie weiter an.

djd



GESUNDES SEHEN IST GESUNDHEITSVORSORGE!

Augenoptikermeister Michael Vogel

Schärfstes Sehen, einfach günstig:
BIOMETRISCHE BRILLE
schon ab **19,99 € / Monat***

* Finanzierungs-Angebot inklusive Fassung, Augenglas-Bestimmung und Service. Flexible Laufzeit 6-36 Monate (bei genanntem Monatsbetrag 36 Monate Laufzeit), 0 % Zinsen, endet automatisch. Finanzierung über Gesundheitsabo24. Nähere Informationen im Geschäft.

Mit großem Engagement, Einfühlungsvermögen und hoher Kompetenz erarbeiten wir die bestmögliche Sehlösung für Sie. Wir setzen als zertifiziertes Augenkompetenzzentrum auf umfassende Analysen Ihrer Augen-gesundheit – eine Rundum-Vorsorge** für gute Sicht in jeder Lebenslage!

Augenoptik
Findeisen

04683 Naunhof
04158 Leipzig
04463 Großpöna

www.augenoptik-findeisen.de



Nutzen Sie unsere Online-Terminvereinbarung + telefonische Beratung + Reparatur-service + Abhol- und Bringdienst. ** Ersetzt nicht den Besuch beim Augenarzt

JETZT TERMIN
VEREINBAREN!



25 JAHRE Logopädische Praxis Schluckner

ist für Sie vor Ort in Borsdorf, Brandis und Taucha

Das nehmen wir zum Anlass, Ihnen **ganz herzlich Danke** zu sagen.

Danke für all die netten Begegnungen und die freundlichen Worte.

Danke für Ihr langjähriges Vertrauen in unser gesamtes Team.

Wir freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit und sind auch in Zukunft für Sie da.

Ihr Team der Logopädischen Praxis Schluckner



Logopädische Praxis Schluckner

Brit Schluckner

Drosselweg 53 • 04451 Borsdorf
Eilenburger Straße 4 • 04425 Taucha
Markt 13 • 04821 Brandis

Mobil: 0179 210 77 99

brit@schluckner.de • www.schluckner.de

KREUZBANDRISS BEIM HUND

Ein Kreuzbandriss ist eine der häufigsten orthopädischen Verletzungen beim Hund, die mit Schmerzen und Bewegungseinschränkungen einhergeht. Wie beim Menschen wird auch das Kniegelenk des Hundes durch mehrere Bänder stabilisiert, wobei besonders das vordere Kreuzband anfällig für Verletzungen ist. Häufige Ursachen sind Überbelastung, Übergewicht oder altersbedingte Abnutzung, die einen teilweisen oder vollständigen Riss des Kreuzbandes begünstigen können. Seltener entsteht dieser durch einen Unfall, etwa das Treten in ein Erdloch.

Anzeichen und Symptome: Bei einem kompletten Riss (Ruptur) des Kreuzbandes sind die Symptome meist deutlich erkennbar:

- plötzliches Hinken / deutliche Lahmheit eines Hinterbeins
- Schmerzen bei Berührung des betroffenen Beins
- Schwierigkeiten beim Aufstehen und Schonung des Beins beim Laufen, Stehen und Sitzen
- Geschwollenes und warmes Kniegelenk

Bei einer Teilruptur dagegen zeigt der Hund oft nur eine leichte Lahmheit, die dank guter Kompensationsfähigkeit zwischenzeitlich sogar verschwinden kann. Durch die Vorschädigung kommt es jedoch häufig im Laufe der Zeit doch noch zu einer vollständigen Ruptur.

Behandlung: Ein Kreuzbandriss verursacht nicht nur Schmerzen, sondern die dadurch bedingte Schonhaltung führt auch zu einer Überbelastung der restlichen Gelenke und Muskulatur, was Folgeerkrankungen wie Arthrose begünstigen kann. Daher ist ein Besuch beim Tierarzt sowie eine gezielte Behandlung unerlässlich. Je nach Schwere der Verletzung und Größe des Tieres kann der Tierarzt eine konservative (nicht-chirurgische) oder chirurgische Behandlung empfehlen. In den meisten Fällen ist jedoch eine Operation notwendig, um dauerhafte Schädigungen des Kniegelenks zu verhindern. Die Operation ist jedoch nur der erste Schritt zur vollständigen Genesung. Begleitende Physiotherapie ist ein wesentlicher Bestandteil der Rehabilitation und hilft, die Beweglichkeit und Kraft im betroffenen Bein wiederherzustellen.

Wie sieht eine typische Physiotherapie für Hunde aus? Die Physiotherapie nach einem Kreuzbandriss ist vielfältig und wird in Absprache mit dem behandelnden Tierarzt durchgeführt. Je nach Art der durchgeführten Operation und dem Heilungsstadium kommen unterschiedliche Methoden zum Einsatz. Dazu gehören z. B.:

- **Passive Bewegungsübungen:** Hierbei bewegt die Therapeutin vorsichtig das betroffene Bein, um die Flexibilität und Beweg-



lichkeit der Gelenke zu fördern. Eine erfahrene Therapeutin kann diese Methode bereits wenige Tage nach der Operation einsetzen, um eine Versteifung des Gelenks zu vermeiden.

- **Massagen:** Massagen helfen, Muskelverspannungen zu lösen und die Durchblutung zu fördern. Richtig ausgeführt, lindern sie Schmerzen und beschleunigen den Heilungsprozess.
- **manuelle Therapie:** Verschiedene Techniken zielen darauf ab, die normale Funktion des Gelenkes wiederherzustellen.
- **Elektrotherapie:** Diese moderne Technik wird häufig zur Förderung der Gewebeheilung und Schmerzlinderung eingesetzt. Sie kann jedoch aufgrund bestimmter Kontraindikationen nicht bei jedem Tier angewendet werden.
- **Aktive Bewegungsübungen:** Sobald der Tierarzt eine Belastung wieder erlaubt, werden durch gezielte Übungen Muskulatur und Koordinationsfähigkeit gestärkt. Die Besitzer erhalten zudem „Hausaufgaben“ und sollen einige Übungen, die sie in der Praxis erlernen, regelmäßig zu Hause durchführen. Ein kontinuierliches Training unterstützt nicht nur den Heilungsprozess, sondern verringert auch das Risiko von Folgeschäden.

Fazit: Wenn Ihr Hund von einem Kreuzbandriss betroffen ist, lohnt es sich, neben dem Tierarzt frühzeitig einen Physiotherapeuten hinzuzuziehen. Die Kombination aus Operation und gezielter Nachbehandlung wird Ihrem Vierbeiner helfen, schnell wieder auf die Pfoten zu kommen.

Diana Kiss
geprüfte und zertifizierte Tierphysiotherapeutin

LLJ

Landkreis Leipzig Journal *online*

Informieren

Entdecken

Erleben

Folgen Sie uns auf:

f @ ▶

[youtube.com/@druckhausborna](https://www.youtube.com/@druckhausborna)

- 🐾 **Rehabilitation nach einer Operation**
- 🐾 **Linderung von Schmerzen und Verbesserung der Beweglichkeit**
- 🐾 **Vorbeugung von Beschwerden und Erhalt von Lebensqualität**

Tierphysiotherapie

Diana Kiss

📞 +49 178 8391072
✉ tierphysio@kiss.nu
🏠 Brandiser Str. 6 b, 04824 Beucha
🌐 kiss.nu

IM HERBST FÜR DIE ERKÄLTUNGSZEIT VORSORGEN

So schön Herbst und Winter auch sein mögen: Von Oktober bis März haben Atemwegsinfekte Hochsaison. Selbst harmlose Erkältungskrankheiten können dann das Wohlbefinden stark beeinträchtigen, andere – wie Grippe, RSV oder Covid-19 – für manche Menschen sogar gefährlich werden. Der Herbst ist deshalb die richtige Zeit, den Impfpass zu checken und Vorsorge zu treffen. Eine Erkrankung wird jedoch häufig übersehen: Keuchhusten. Denn dieser gilt bei vielen fälschlicherweise immer noch als „Kinderkrankheit“. Hinzu kommt, dass in diesem Jahr die Zahl der Fälle europaweit drastisch gestiegen ist – allein in Deutschland sind es jetzt schon sieben Mal mehr im Vergleich zum Vorjahreszeitraum.

Bakteriell verursacht und hochansteckend

Im Gegensatz zu vielen anderen Atemwegsinfekten wird Keuchhusten nicht durch Viren verursacht, sondern durch das hochansteckende Bakterium *Bordetella pertussis*. Es wird durch Tröpfcheninfektion beim Sprechen, Niesen, Reden oder Husten übertragen, befällt die oberen Atemwege und vermehrt sich dort. Nachdem zunächst unauffällige Erkältungssymptome auftreten, kommt es nach ein bis zwei Wochen oft zu quälenden Hustenattacken, die wochenlang anhalten können. Allerdings bleibt die Erkrankung bei Erwachsenen nicht selten symptomlos. Die einfache Übertragung und die Tatsache, dass Keuchhusten auch von symptomlos Infizierten weitergegeben werden kann, machen die Erkrankung besonders tückisch.

Impfempfehlung für Erwachsene

Zwar erkranken Erwachsene in vielen Fällen deutlich weniger schwer als Säuglinge und Kleinkinder, doch gerade für Menschen ab 60 Jahren und bei bestimmten Grunderkrankungen ist Keuchhusten keinesfalls harmlos. Denn mit dem Alter verliert das Immunsystem an Kraft – man spricht von Immunoseneszenz. Chronische Atemwegserkrankungen, etwa Asthma oder COPD, erhöhen zusätzlich das Risiko für eine Keuchhusten-Infektion sowie schwere Verläufe. So sind Komplikationen wie Leisten- und Rippenbrüche, Inkontinenz und Lungenentzündungen möglich, nicht selten wird auch ein Krankenhausaufenthalt erforderlich. Die Ständige Impfkommission (STIKO) empfiehlt deshalb neben der Grundimmunisierung im Kindesalter auch allen Erwachsenen eine einmalige Keuchhusten-Auffrischimpfung, die als Kombinationsimpfung mit Tetanus und Diph-

terie erfolgt. Mehr Informationen zur Keuchhustenimpfung finden sich unter www.impfen.de/keuchhusten. Ein Blick in den Impfpass und eine Beratung in der hausärztlichen Praxis zur Keuchhustenprävention sind also zu Beginn der kalten Jahreszeit eine gute Idee, um den Herbst unbeschwert genießen zu können.

djd



Foto: DJJ/GSK/shutterstock/haifpoint

Optikersprechstunde mit Andrea Rost

– Anzeige –

Wie wichtig ist ein Sehtest bei Kindern?

Für die Entwicklung des Kindes ist das Sehen einer der wichtigsten Sinne. Sehstörungen, die nicht rechtzeitig entdeckt werden, können zu unterschiedlichen Defiziten führen. Um Entwicklungsstörungen vorzubeugen, empfehlen wir (besonders bei familiärer Vorbelastung) eine erste Augenuntersuchung bis zum 2. Lebensjahr beim Augenarzt. Ab dem 4. Lebensjahr bieten wir (Spezialist für Kinderoptometrie) Ihnen einen Kindersehtest an.

Bei folgenden Auffälligkeiten empfehlen wir einen Kindersehtest: häufiges Augenreiben, ermüdet schnell beim Lesen/Malen, fehlende Ausdauer und Konzentrationsfähigkeit, häufiges Stolpern, Kopfschmerzen, Unsicherheit beim Ballspielen...

Wie läuft ein Kindersehtest ab?

Mit ersten spielerischen Tests können wir die motorischen Fähigkeiten der Augen Ihres Kindes einschätzen. Mit der Piratenklappe und kindgerechten Motiven stellen wir das Sehvermögen der einzelnen Augen fest und korrigieren falls nötig mit entsprechenden Brillengläsern zur Optimierung des Sehens.

Augenoptikermeisterin Andrea Rost

Optiker Rost

Badergraben 10, Wurzen

Tel: 03425 925852





Engel-Apotheke

Sylvio Mahla e.K.

Kurze Straße 6, 04683 Naunhof

kostenfreie Servicenummer:

0800 1133 399

... von der Natur beflügelt

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8:00 - 18:00 Uhr
Sa. 8:00 - 12:00 Uhr

Unser Service für Sie

24h Abholautomat

Fragen Sie nach unseren Aktionen
Wir beraten Sie gern!

www.engel-apotheke-naunhof.de



TREUE-PASS

ENGEL · APOTHEKE

HERBSTZEIT IST FITNESSZEIT – RUNTER VOM SOFA, REIN INS FITSTONE!

Der Herbst hat endgültig Einzug gehalten: Die Tage werden kürzer, die Temperaturen sinken und Wind und Regen lassen sogar den abendlichen Spaziergang und das Fahrradfahren unangenehm werden. Es ist die Jahreszeit, in der wir uns am liebsten auf dem Sofa einkuscheln und die Gemütlichkeit suchen. Doch gerade jetzt, wo die Natur sich auf den Winter vorbereitet, sollten wir es ihr nicht gleich tun und in den „Winterschlaf“ verfallen. Denn diese Jahreszeit bietet uns auch die perfekte Gelegenheit, unsere Gesundheit aktiv zu stärken – und zwar drinnen!

Das Sofa ruft – aber dein Körper auch!

Mit jedem Herbsttag wächst die Versuchung, die Freizeit weniger aktiv zu gestalten. Wer kann es uns verdenken, wenn wir im Dunkeln zur Arbeit fahren und im Dunkeln nach Hause kommen? Doch genau das ist der Trugschluss: Der menschliche Körper ist darauf ausgelegt, sich zu bewegen, egal ob Sommer oder Winter. Die kälteren Temperaturen und kürzeren Tage bieten sogar eine Chance, der Gesundheit bewusst mehr Aufmerksamkeit zu schenken. Anstatt uns zurückzulehnen und auf die wärmeren Monate zu warten, können wir uns ganz gezielt um Gesundheit und Fitness kümmern.

Warum Fitness gerade jetzt so wichtig ist!

Regelmäßiges Training stärkt das Immunsystem, verbessert die Ausdauer, steigert das Wohlbefinden und hilft uns, Stress abzubauen. Gerade in der kühlen Jahreszeit, wenn Erkältungen und Grippe im Anmarsch sind, tut es gut, dem Körper durch Sport einen Boost zu geben. Fitnesstraining fördert nicht nur die Muskelkraft, sondern auch die Durchblutung, was dazu beiträgt, unser Immunsystem zu stärken. Studien zeigen, dass Menschen, die regelmäßig trainieren, seltener krank werden und sich schneller von Infekten erholen.

Darüber hinaus hilft Bewegung, die Produktion von Endorphinen anzuregen – den sogenannten „Glückshormonen“. Diese sind dafür verantwortlich, dass wir uns nach dem Training nicht nur körperlich, sondern auch mental besser fühlen. Wer kennt das nicht: Man betritt das Fitnessstudio mit einer gewissen Müdigkeit oder Trägheit, und nach der Trainingseinheit fühlt man sich wie neugeboren.

Fitnesstraining: Vielschichtig und effizient

Fitnesstraining ist vielschichtig und das Angebot bei uns übersteigt die Möglichkeiten eines Homegyms bei weitem – im Fitstone



findet sich für jedes Alter und Fitnesslevel das richtige Angebot. Ob Ausdauertraining an einem unserer 17 Geräte, gezielte Kräftigungsübungen mit freien Gewichten und Kraftstationen oder gelenkschonendes Training an unserem Hydraulik-Zirkel. Jeder kann sich hier das passende Programm zusammenstellen lassen. Schon 30 Minuten gezielte Bewegung reichen aus, um dem Körper langfristig Gutes zu tun.

Gemeinschaft und Motivation

Ein weiterer Vorteil des Fitnesstrainings im Studio: Du bist nicht allein! Gerade in der dunklen Jahreszeit, wenn man sich oft etwas isolierter fühlt, kann die Gemeinschaft im Studio einen zusätzlichen Motivationsschub geben. Sei es das Lächeln des Trainers oder das freundliche Gespräch mit einem anderen Mitglied – der soziale Aspekt von Sport im Studio ist nicht zu unterschätzen.

Gesundheit als Geschenk an dich selbst

Fitness bedeutet nicht nur körperliche Stärke, sondern auch ein Geschenk an dich selbst und deine Gesundheit. Wer jetzt anfängt, den inneren Schweinehund zu überwinden und regelmäßig zu trainieren, legt die Grundlage für ein vitales und aktives Leben – weit über den Herbst hinaus. René, Stefan und ich stehen dir dabei gern zur Seite.

Carsten Hennig

Lehrer für Fitness, Gesundheit und Sportrehabilitation



BBSJ

BBSJ online

Mehr Nachrichten und Informationen aus der Stadt Brandis und den Ortsteilen auch auf Instagram und Facebook.







FIT Stone
Besser Aktiv Leben

Fitnessstraining

So individuell wie du selbst!

- ✓ umfangreiche Ausgangsanalyse
- ✓ Einzeltraining und begleitende Übungskontrollen
- ✓ regelmäßige Trainingsanpassungen

✓ **30 Tage Probetraining**

www.fitstone.de - Gartenallee 8, 04827 Machern



Beratungstermine bitte anmelden unter 034292 - 632618

* 30 Tage Probezeit für jeden Neukunden

KLARE SICHT BEDEUTET SICHERHEIT

Herbstliches Schmuddelwetter ist nicht nur unangenehm, sondern kann auch gefährlich werden. Im Straßenverkehr können Dauerregen, Nebel und feucht-rutschiges Laub zu kritischen Situationen führen. Umso wichtiger ist es, sich auf die Technik und eine gute Sicht verlassen zu können. Mit einem Herbstcheck in einer örtlichen Fachwerkstatt können Autofahrer möglichen Problemen vorbeugen. Die Fachleute nehmen unter anderem Beleuchtung, Scheibenwischer, Bremsen, Reifen und die Batterie unter die Lupe. Stellen Sie dabei Mängel fest, können sie diese flugs beheben.

Scheibenwischer richtig pflegen

Sehen und gesehen werden, so lautet das Motto auf der Straße vor allem in der nasskalten Jahreszeit. Dennoch schenken viele Autofahrer den Scheibenwischern zu wenig Aufmerksamkeit. Die Folge: Abgenutzte Wischblätter hinterlassen bei jeder Bewegung starke Schlieren auf der Scheibe und stören so die Sicht. „Radfahrer oder Fußgänger werden dann schnell übersehen. Deshalb empfehlen wir, die Wischblätter am besten vor dem Winter zu erneuern“, sagt Bosch-Expertin Tanja Schell. Bei der Beurteilung hilft diese Faustformel: Wenn nach dem Wischen ein Streifen im zentralen Sichtfeld oder mehr als drei im äußeren Bereich stehen bleiben, ist ein Wechsel der Wischblätter fällig. Ein regelmäßiges Reinigen mit einem feuchten Tuch erhält zudem die Funktionstüchtigkeit. Noch ein Tipp: Bei Frost zum Schutz der Wischblätter nachts eine Pappe oder eine Folie unterlegen – so können sie nicht festfrieren und dadurch beschädigt werden. Ebenso wichtig ist in Herbst und Winter ausreichend Frostschutzmittel im Scheibenwasser, damit es nicht einfriert.

Gutes Licht für dunkle Tage

Gerade bei der früh einsetzenden Dämmerung kommt es zudem auf eine intakte Beleuchtung an, der Lichtcheck in der Werkstatt sollte daher eine Selbstverständlichkeit sein. Für bessere Sicht in älteren Fahrzeugen lässt sich zum Beispiel durch einen Umstieg auf die Glühlampenlinie Ultra White von Bosch sorgen. Sie bietet bis zu 40 Prozent mehr Lichtleistung im Vergleich zu Standard-Halogenlampen. Auch die Starterbatterie ist in der kalten Saison besonders gefordert, altersschwache Energiespender nehmen seit Jahren unangefochten den Spitzenplatz in der ADAC-Pannenstatistik ein. Ein Check der Batterie in der Werkstatt und ein rechtzeitiger Austausch können ärgerliche Pannen vermeiden. Von noch größerer Bedeutung ist die Versorgungsbatterie in Elektroautos. Eigens geschulte Fachwerkstätten können nicht nur ihren Zustand prüfen, sondern beispielsweise mit dem Hochvolt-Reparaturset von Bosch gealterte Module durch langlebige Nickel-Metallhydrid-Module ersetzen. Das ist günstiger als ein kompletter Tausch.

djd

Ihr freundliches Taxi- & Mietwagenunternehmen

Taxi König • Seitenstraße 26 • 04827 Machern

Meine Leistungen

- Krankenfahrten alle Kassen
- Geschäfts- und Kurierfahrten
- Flughafentransfer
- Kleinbus bis 7 Personen

Taxi König



Telefon: 034292 89655 • Mobil: 0160 1854601



UNSER POLO FÜR IHREN PFLEGEDIENST

Exklusives VW Polo Angebot für Pflegedienste – Mobilität, auf die Sie sich verlassen können.

Im Alltag Ihres Pflegedienstes zählt vor allem eines: Zuverlässigkeit. Das Autohaus Graupner unterstützt Sie dabei, stets mobil und flexibel zu bleiben – mit einem speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittenen Angebot.

z.B. VW Polo

1.0 I 59 kW (80 PS) 5-Gang
Energieverbrauch (kombiniert): 5,5 l/100km; CO₂-Emissionen (kombiniert): 125 g/km; CO₂-Klasse: D.

mtl. netto¹ **137,- €** | OHNE Sonderzahlung
zzgl. Wartung & Verschleiß mtl. nur 23,- €

1) Sonderzahlung: 0,- €; Laufzeit 42 Monate, Fahrleistung 10.000 km/Jahr, zzgl. Auslieferungskosten & zzgl. Zulassung; zgg. gesetzl. MwSt.; Gültig nur für Gewerbekunden. Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Fahrzeugabbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Irrtümer, Änderungen und Zwischenkauf vorbehalten.



Jetzt bei uns
Probefahren!



Autohaus Graupner GmbH Gewerbeallee 2 04821 Brandis

+49 34292 6500

www.autohaus-graupner.de

post@autohaus-graupner.de

KEINE ANGST VOR DER DUNKLEN JAHRESZEIT

Dunkle, schlecht beleuchtete Straßenabschnitte erzeugen ein Gefühl der Unsicherheit und lassen uns unwillkürlich die Schritte beschleunigen. Mangelnde Beleuchtung ist auch an der eigenen Haustür unangenehm, wenn wir bei schlechter Sicht umständlich mit Schlüsseln hantieren und das Schlüsselloch suchen müssen. Moderne Alarm- und Sicherheitstechnik hilft, solche Situationen zu vermeiden und sorgt für Rundum-Schutz.

Gute Beleuchtung heißt Besucher willkommen und schreckt Ganoven ab

Prominente Außenbeleuchtungen sorgen für mehr Sicherheit beim Heimkommen und wirken einladend auf Freunde und Besucher. Zugleich schrecken sie unerwünschte Eindringlinge ab, denn Langfinger schätzen den Schutz der Dunkelheit. „Wird die Lichtsteuerung mit einer elektronischen Gefahrenmelderzentrale gekoppelt, ist der Schutz nahezu perfekt“, sagt Oliver Wild, Sicherheitsexperte bei Telenot.

Individuell programmierbare Sicherheit für die eigenen vier Wände

Eine solche elektronische Gefahrenmelderzentrale ist das Herzstück für die maßgeschneiderte Absicherung der eigenen vier Wände. Die Elektronik eröffnet eine Vielzahl von Möglichkeiten. Unter www.telenot.com gibt es dazu weitere Infos und Kontakte zu Fachbetrieben. Programmierbare Zutrittskontrollen per Transponder-Chip, Zahlencode oder Smartphone-App beispielsweise sind nicht nur komfortabler als der klassische Schlüssel, sondern auch sicherer. Zutrittsrechte können individuell vergeben und gesperrt werden.



Foto: DJD/Telenot

Fensterkontakte und Türsensoren lösen bei unberechtigten Zugangsversuchen eine Alarmmeldung aus. Ein an der Hauswand angebrachter optisch-akustischer Signalgeber ist deutlich zu sehen und zu hören. Sind die Rollläden mit der Zentrale gekoppelt, lassen sich diese automatisch am gesamten Gebäude öffnen und so signalisieren, dass Gefahr im Verzug ist. Zugleich setzt die Gefahrenmelderzentrale externe Meldungen ans Smartphone des Eigentümers oder an einen Sicherheitsdienst ab. Sollten die obligatorischen Rauchwarnmelder ebenfalls ins Gefahrenmeldesystem eingebunden sein, wird auch im Brandfall der Alarm im ganzen Haus ausgelöst.

Fachgerechte Planung und Installation, zertifizierte Sicherheit

Für die Zuverlässigkeit von Sicherheitstechnik am Haus oder in der Wohnung sind eine fachgerechte Planung und Installation entscheidend. Informationen und Rat dazu gibt es zum Beispiel bei der Kriminalpolizei oder den Autorisierten Telenot-Stützpunkten, die auch einen Sicherheits-Check anbieten. Wichtig ist es, auf Zertifizierungen zu achten. So sollten alle Komponenten die Anerkennung der VdS Schadenverhütung besitzen.

djd

Aufstieg mit Gefahren

Gefährliches Zuhause: Rund 2,8 Millionen Unfälle ereignen sich laut Zahlen des Robert Koch-Instituts jedes Jahr in den eigenen vier Wänden. Treppenstürze stellen dabei eine der häufigsten Ursachen dar. Das ist kein Zufall, denn Fliesen und Bodenplatten mit glatter Oberfläche verleiten unversehens zu einem Ausrutscher mit mitunter schmerzhaften Folgen. Eine Antirutschbehandlung etwa mit Supergrip hingegen macht die Flächen auf einfache und effektive Weise sicherer. Das ist besonders wichtig bei Treppenstufen im Außenbereich. Schmutz, Feuchtigkeit oder später im Jahr Frost und Schnee können hier die Beläge noch rutschiger machen. Unter www.supergrip.de etwa gibt es weitere Tipps zur Antirutschbehandlung sowie eine Bestellmöglichkeit.

djd





SATTLER IMMOBILIEN

Wir suchen
Wohnhaus in ruhiger Lage am Wald
ab 4 Zimmer/Küche/Bad, Grundstück ab 900m²
Kaufpreis bis € 450.000,00

Tel: 034292 73375
Mail: info@sattlerimmo.de
www.sattlerimmo.de



**DIE IMMOBILIEN
UNTERNEHMER.**

Ihr Immobilienexperte in Beucha und dem
Leipziger Umland

Wertermittlung • Vermarktung • Home Staging





**SUSANN MEY
IMMOBILIEN**

kompetent • fair • freundlich

August-Bebel-Strasse 41, 04824 Beucha
tel.034292/509 548 fax.034292/509 549
kontakt@meyimmo.de/www.meyimmo.de

Mitglied im 

RAUS MIT DER LUFT!

Wenn die Tage kürzer und die Abende spürbar kühler werden, beginnt allmählich die Heizsaison. Damit es drinnen schön warm wird und die Heizkörper nach der Sommerpause wieder ihre volle Leistung bringen können, sollten sie bei Inbetriebnahme entlüftet werden. Dieser Vorgang dauert nur wenige Minuten. Wird der Heizkörper nur lauwarm, obwohl das Thermostat voll aufgedreht ist, könnte Luft daran schuld sein, die sich nach längerer Betriebspause angesammelt hat. Sie verhindert, dass sich die Wärme im Innern des Heizkörpers gleichmäßig verteilt. Damit es im Raum wieder gemütlich warm wird und keine unnötige Energie verbraucht wird, muss die Luft aus dem Heizkörper heraus.



Foto: DIY Academy / Draksal Verlag



Foto: DIY Academy / Draksal Verlag/ Foto: WENKO / DIY Academy (kl. Foto)

Verdächtiges Gluckern

Ob sich Luft im Heizkörper befindet, erkennen Sie an dem typisch gluckenden Geräusch. Oder, wenn der Heizkörper vor allem im oberen oder hinteren Bereich nicht richtig warm wird, obwohl das Thermostat voll aufgedreht ist. Falls möglich, schalten Sie vorher die Heizungsumwälzpumpe aus (nur im Eigenheim möglich).

Wichtig ist auch, den Wasserdruck an der Heizanlage bzw. der Gastherme zu überprüfen. Ist dieser zu niedrig, müssen Sie vorher Wasser nachfüllen. Falls Sie das bisher noch nicht gemacht haben, holen Sie sich lieber den Rat eines Heizungsinstallateurs.

Luft ablassen!

Das Entlüften ist in wenigen Minuten erledigt – vorausgesetzt es handelt sich um einen modernen Heizkörper mit Entlüftungsventil. Das Entlüftungsventil befindet sich in der Regel oben an der gegenüberliegenden Seite des Thermostats. Mit einem Vierkant-Entlüftungsschlüssel, der in jedem Baumarkt erhältlich ist, lässt sich das Ventil des Heizkörpers öffnen – drehen Sie es aber keinesfalls ganz heraus. Zunächst entweicht mit einem zischenden Geräusch die Luft aus der Heizung, dann folgt Wasser. Das Ventil sollte so lange geöffnet bleiben, bis der Heizkörper nicht mehr gluckert und ein klarer, durchgängiger Wasserstrahl austritt. Wichtig ist, dass möglichst wenig Wasser austritt. Ein zu großer Wasserverlust kann

die Heizleistung ebenfalls beeinträchtigen. Deshalb muss das Ventil sofort wieder geschlossen werden, sobald das Wasser ins Gefäß tropft. Sollte direkt nach dem Öffnen des Ventils Wasser austreten, ist nicht Luft die Ursache für die verminderte Heizleistung. In diesem Fall sollte man einen Heizungsinstallateur kontaktieren.

Praxis-Tipp

Komfortabler geht es mit einem Heizkörper-Entlüfter, bei dem austretendes Wasser direkt in einem Behälter aufgefangen wird. So läuft nichts daneben: Boden, Wände und Tapeten bleiben trocken und sauber. Gerade in engen Nischen ist der Entlüfter eine praktische Alternative zum Vierkantschlüssel und Schüssel.

DIY Academy (Fortsetzung in Ausgabe 11)

Alte Küche? Wieder schön in 1 Tag!



Die schlaue Lösung



Jetzt informieren:
034297 - 41570
PORTAS-Fachbetrieb
Holger Uhrlich
Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain
www.uhrlich.portas.de

**Schautag am 02.11.2024,
von 9.00 - 12.00 Uhr**

Nachher **PORTAS®**
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

Alles wird neu Zuhause!



ZEIT FÜR mehr FARBE

FÜR SIE DA: Mo.- Fr. 9 bis 18 Uhr | Sa. 9 bis 14 Uhr





kochen | wohnen | schlafen

QR-Code scannen! www.moebel-grieger.de



MÖBEL GRIEGER GmbH & Co. KG | Ringstraße 1 | Industriegebiet a.d. B 6 | 04827 Gerichshain

ZUHAUSE VOR SCHLECHTER RAUMLUFT SCHÜTZEN

Ob Neubau oder umfangreich modernisierter Altbau – aus Gründen der Energieeffizienz wird heutzutage nicht nur die Wärmedämmung, sondern auch die Dichtheit des Gebäudes optimiert. Lüften die Menschen dann nicht ausreichend, wirkt sich das negativ auf die Raumluftqualität aus.

Durch Atmung und Ausdünstungen von Möbeln, Reinigungsmitteln und Zigaretten kann es zu einer zu hohen Konzentration von CO₂ und flüchtigen organischen Verbindungen (VOC) im Haus kommen. Dann drohen Kopfschmerzen, Müdigkeit, Infektanfälligkeit oder Allergien und Augenreizungen. Wird die Luftfeuchtigkeit durch Schwitzen, Kochen, Duschen und Wäschetrocknen zu hoch, kann in der Folge sogar Schimmelbildung drohen.

Expert:Innen empfehlen deshalb je nach Wohnverhalten und Raum über den Tag verteilt drei- bis fünfmal für fünf bis fünfzehn Minuten zu lüften. Im Optimalfall sorgt man dabei mit weit geöffneten Fenstern auf mehreren Seiten der Wohnung für Durchzug. Es liegt jedoch auf der Hand, dass dies beispielweise für Berufstätige kaum möglich ist. Auch Bequemlichkeit oder Sorgen vor Feuchteschäden durch Regen sorgen dafür, dass diese Empfehlungen nur selten konsequent umgesetzt werden. Es gibt deshalb Möglichkeiten, den Luftaustausch automatisch sicherzustellen.

Neben einer zentralen mechanischen Lüftungsanlage, deren Einbau – gerade in modernisierten Altbauten – jedoch sehr aufwendig und kostenintensiv ist, gewährleisten inzwischen auch elektrische oder solarbetriebene Fenster den erforderlichen Luftwechsel. Bei Velux Dachfenstern etwa lassen sich regelmäßige Lüftungsintervalle ganz einfach per App einstellen. Die Fenster öffnen und schließen sich dann automatisch nach Zeitplan, ohne dass sich jemand darum kümmern muss. Vor plötzlich einsetzendem Regen muss sich trotzdem niemand fürchten: Durch einen eingebauten



Ein regelmäßiger Luftwechsel ist für ein gesundes Wohnumfeld notwendig. Foto: Velux/akz-o

Regensensor schließen sich die Dachfenster ganz von selbst. In Kombination mit dem SmartHome-System Velux Active wird diese Technik noch optimiert. Ein Sensor misst die Luftfeuchtigkeit und CO₂-Konzentration im Raum. Ist ein Grenzwert überschritten, öffnet sich je nach Einstellung das Dachfenster oder die Lüftungsklappe automatisch so lange, bis ausreichend gelüftet ist.

Wer keine automatischen Dachfenster hat, kann seine manuellen Modelle ganz einfach nachträglich mit einem Solar-Nachrüstset elektrifizieren. Es müssen dafür keine Kabel verlegt werden. Mehr Informationen unter velux.de/smart

akz-o

BAUSERVICE SIEGMUND GmbH

Dachdecker-, Dachklempner- & Zimmererarbeiten (Dachbegleitend) sowie Reparaturarbeiten aller Art

Mathildenstraße 3
04821 Brandis

Tel.: 034292 666-50
Fax: 034292 666-51



Innungsbetrieb

www.bauservice-siegmund.de • info@bauservice-siegmund.de

Bauunternehmen Brautzsch

Bauleitung (LPH 6-8 nach HOAI),
Um- und Ausbau, Sanierung, Malerarbeiten
„Alles aus einer Hand“



Danny Brautzsch staatlich geprüfter Bautechniker
Klingaer Straße 28 • 04821 Brandis / OT Polenz
Tel.: 0179 7858081 • E-Mail: bau.brautzsch@t-online.de



Ihr Partner für Photovoltaikanlagen
seit über 20 Jahren.

UNSER SERVICE. IHRE VORTEILE.



Individuell
geplante Anlagen



Fachmännische
Installation



Hochwertige
Komponenten
mit langer Lebensdauer



Reparatur
im Schadensfall



Anmeldung
beim Netzbetreiber



Schlüsselfertige
Übergabe



Mieten, finanzieren
oder kaufen



Dokumentation und
Formulare

Solar.
Einfach.
Für alle.



SMP Solar Energy GmbH
Lützner Straße 90-92
04177 Leipzig

0341 / 478 473 00
www.smp-solar.de
info@smp-solar.de

WEITERE INFORMATIONEN
FINDEN SIE ONLINE



FINANZIELLE & RECHTLICHE ASPEKTE BEACHTEN

Photovoltaikanlagen (PV-Anlagen) zur Stromerzeugung sind beliebt. Doch Installation und Wartung auf den Dächern sind nicht ungefährlich. Über einige wichtige Aspekte informiert die Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse (BG ETEM) mit einem neuen Faltblatt.

In einer repräsentativen Umfrage, die das Marktforschungsinstitut Civey im Auftrag der BG ETEM durchgeführt hat, wurden im November 2023 rund 1.000 Hausbesitzerinnen und -besitzer befragt. Dabei gaben 31 Prozent der Befragten an, bereits eine PV-Anlage zu besitzen und weitere 23 Prozent wollen eine Anlage in den nächsten zwölf Monaten installieren lassen.

Rechtliche und finanzielle Aspekte

Bei der Beauftragung von Arbeiten müssen Eigenheimbesitzerinnen und -besitzer neben vielen technischen und organisatorischen Fragen auch finanzielle und rechtliche Aspekte beachten. So verbergen sich Zusatzkosten oft in den Montagearbeiten: Kosten für den Auf- und Abbau von Gerüsten und die Zugänge zum Arbeitsort werden oft nicht im Angebot berücksichtigt oder ganz ausgenommen.

Informationen nachlesen

Das neue Faltblatt „Photovoltaikanlagen: Errichtung – Modernisierung – Wartung – Instandhaltung“ der BG ETEM weist knapp gefasst auf wichtige Punkte hin und erläutert in Kürze wesentliche Aspekte der Arbeitssicherheit für die Ausführung der Arbeiten.

Eigenheimbesitzerinnen und -besitzer können das Faltblatt unter www.bgetem.de in der Rubrik Medien + Service herunterladen. Für



Zusatzkosten für Montagearbeiten wie Auf- und Abbau von Gerüsten werden oft nicht im Angebot berücksichtigt. Foto: Ton Photograph/istockphoto.com/akz-o

Elektrofachbetriebe stehen gedruckte Exemplare zur Verfügung, um diese an Kunden weiterzugeben. Mitgliedsbetriebe der BG ETEM erhalten 30 Exemplare kostenfrei.

Hintergrund BG ETEM

Die BG ETEM ist die gesetzliche Unfallversicherung für rund vier Millionen Beschäftigte in gut 200.000 Mitgliedsbetrieben. Sie kümmert sich um Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz in den Mitgliedsbetrieben sowie um Rehabilitation und Entschädigung bei Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten. Für ihre Mitgliedsunternehmen übernimmt die BG ETEM die Haftung für die gesundheitlichen Folgen von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten gegenüber den Beschäftigten und stellt diese auch untereinander von der Haftung frei. akz-o

VERTRAUEN SIE DEN EXPERTEN! *Seit über 20 Jahren*

H Elektro Hielscher

Unsere Leistungen im Überblick:

- Photovoltaik
- Elektroinstallation
- Baustrom
- Reparaturen
- Video- und Türsprechanlagen

Sie möchten gern mehr über eine Photovoltaik Anlage auf Ihrem Dach erfahren? Gern beraten wir Sie dazu.



Elektro Hielscher

Grimmaische Straße 25 | 04821 Brandis

☎ 0172 3442534 | ✉ elektrohielscher@t-online.de

AGRO SERVICE BRANDIS e. G.



- Kies, Sand und Muttererde
- Schacht- und Abrissarbeiten
- Transporte von Schüttgütern (1-35 m³)

- Dienstleistungen für Landwirtschaft und Kommunen
- Vermietung von Büro- und Lagerräumen sowie Freiflächen
- Düngemittelhandel



Kleinsteiner Straße 1 • 04821 Brandis
Tel.: 034292 68550 • Fax: 034292 68594

Ihr zuverlässiger Partner für WEG-, Miet- und Sonderverwaltung



Gerichshainer Bau- und Wohnungsgesellschaft mbH
Leipziger Str. 32 in 04827 Gerichshain
+49 34292 860266 • info@gbw-gerichshain.de

URBANE CHIC FÜRS BADEZIMMER

Fugenlos, stylisch und modern: Badezimmer erhalten mit Wänden im Betondesign einen industriellen Look. Der Weg von leicht angestaubten Fliesenflächen zum angesagten Stil ist dabei deutlich einfacher, als viele meinen würden. Denn die charaktervolle Wandgestaltung lässt sich mit etwas Geschick und Spaß am Selbermachen eigenhändig verwirklichen. Und auch die Sorge vor Schmutz und Bauschutt ist unbegründet.

Für eine Verschönerung des Badezimmers oder anderer Räume müssen die alten Fliesen nicht einmal mehr mühevoll von der Wand geschlagen werden, sondern erhalten unkompliziert in wenigen Arbeitsschritten eine neue Oberfläche.

In wenigen Schritten zum individuellen Look

Vor der kreativen Gestaltung im Betondesign sind nur wenige Vorbereitungen erforderlich. Als erster die Badarmaturen abbauen und die Anschlüsse abkleben. Die alten Fliesen sollten staubfrei, sauber und trocken sein. Brennspiritus oder Aceton eignen sich gut, um die Fläche zu reinigen und zu entfetten. Als nächstes kann bereits der Flächenspachtel in Betondesign-Optik gleichmäßig aufgetragen werden.

Tip: Dafür einen geeigneten Spezialroller verwenden, zunächst Fugen und Schadstellen bearbeiten. Wenn diese trocken sind, das Material auf der kompletten Wand verteilen. „Dabei empfiehlt es sich, jeweils in Teilflächen sowie nass in nass zu arbeiten. So lassen sich Ansätze verhindern“, erklärt Malermeister Ralph Albersmann, Technischer Berater bei Schöner Wohnen-Farbe. Der Flächenspachtel benötigt anschließend eine Trocknungszeit von mindestens 24 Stunden, bevor er noch ein zweites Mal vollflächig aufgetragen wird.

Für Wände, Böden und Möbel geeignet

Bei diesem zweiten Auftrag entscheiden die Selbsterbauer zudem über die spätere Optik des Betondesigns: Bevorzugen sie eine glatte Oberfläche oder eine charaktvollere Struktur? Dies lässt sich mit der Glättekeule ganz nach eigenem Wunsch gestalten. „Je stärker



Fugenlos und charaktvoll: Die Betonstein-Optik bringt einen individuellen Look in jeden Raum. Foto: DJD/SCHÖNER WOHNEN-Farbe/SCHÖNER WOHNEN-Kollektion

man dabei drückt, desto glatter wird die Oberfläche“, erläutert Ralph Albersmann weiter. Auf das zweimalige Auftragen, Trocknen und Glätten des Flächenspachtels folgt schließlich die farbige Versiegelung, beispielsweise in Anthrazit, Creme oder Weiß. Unter www.schoener-wohnen-farbe.com gibt es eine detaillierte Schritt-für-Schritt-Anleitung, erhältlich sind die Materialien im Fachhandel sowie in vielen Baumärkten.

Wer möchte, kann zum Abschluss beispielsweise noch einen transparenten Glanz-Überzug nutzen, um die Wand buchstäblich zum Strahlen zu bringen. Das stylische Betondesign ist nicht nur für alte Fliesen im Bad geeignet – auch die Küche, Bodenfliesen in vielen Wohnräumen oder Holzmöbel im Innenbereich erhalten damit auf einfache Weise einen attraktiven, modernen Look.

djd

Besuchen Sie unsere Musterausstellung! Auch samstags bis 12.00 Uhr!

FENSTER
MORLOK
Ein Begriff für Qualität

Morlok Fensterfabrik GmbH
Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- & Altbau
«Alles aus eigener Produktion | Verkauf ab Werk»

Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
Haustüren • Rollläden • Insektenschutz

Hier kontaktieren Sie uns ☎ 034206 54016 | www.fenster-morlok.de

BRENNHOLZ
aus Wäldern ringsum Grimma direkt vom Förster
Holz vom Polter zur Selbstabholung

PRIVATWALDBÜRO SPÄTH
0163 - 25 32 482

Bildquelle: Hansgrohe

Bildquelle: Vaillant

M. ZANKL
IHR BAD- UND HEIZUNGSSPEZIALIST

info@zankl-leipzig.de
www.zankl-leipzig.de

UNSER STANDORT SEIT 01.11.2021

**WIR KÜMMERN
UNS UM IHREN
SCHROTT**

BRANDIS/LEIPZIG

Wohin mit Buntmetall- und Stahlschrott?

Wohin mit Altpapier?

Zum Standort von Hofmann Metall in der

Gebrüder-Helfmann-Straße 1a in 04824 Brandis.

Wir sind Experten in nachhaltiger Ressourcen-Rückgewinnung.

Öffnungszeiten:

MO | MI | FR

07:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 16:00 Uhr

DI | DO

09:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 18:00 Uhr

SA

jeden 1. und 3. Samstag im Monat geöffnet 08:00 - 12:00 Uhr

🌐 hofmann-metall.de

@ brandis@hofmann-metall.de

☎ 034292 / 28 60 06

HOFMANN
METALL GmbH
Aufbereitung | Demontage | Rohstoffe

INDIAN SUMMER IM EIGENEN GARTEN

Leuchtende Farben und malerische Atmosphäre – die Natur verzaubert beim Indian Summer jedes Jahr aufs Neue mit ihrer ganz besonderen Farbenpracht. Mit den richtigen Bäumen und Sträuchern lässt sich die zauberhafte Stimmung des Indian Summers auch in den eigenen Garten zaubern. Hier sind einige Bäume und Gehölze, die dafür besonders gut geeignet sind.

Der Amerikanische Amberbaum beispielsweise leuchtet im Herbst in den schönsten Rot-, Orange- und Gelbtönen und verleiht damit jedem Garten eine prächtige Atmosphäre. Er bevorzugt sonnige bis halbschattige Standorte und gedeiht am besten in gut durchlässigen, leicht sauren Böden. Mit seiner charakteristischen Korkeistenrinde und den auffälligen, sternförmigen Blättern ist der Amberbaum das ganze Jahr über ein Blickfang.

Gut geeignet auch für kleinere Gärten

Bäume, die aufgrund ihrer Größe auch für kleinere Gärten geeignet sind, um den Indian Summer zu erleben, sind der persische Eisenholzbaum, der Rot-Ahorn und der Japanische Ahorn. Der Eisenholzbaum ist dabei relativ pflegeleicht und kommt mit den meisten Bodenarten gut zurecht. Auch der Rot-Ahorn ist anpassungsfähig und gedeiht in verschiedenen Bodenarten, bevorzugt aber leicht saure Böden und einen sonnigen bis halbschattigen Standort. Der Japanische Ahorn ist bekannt für seine filigranen Blätter und die atemberaubende Herbstfärbung, die von leuchtendem Rot bis hin zu intensivem Orange reicht. Dieser Baum bevorzugt leicht saure, gut durchlässige Böden und einen Standort, der vor intensiver Mittagssonne geschützt ist, da seine zarten Blätter sonst leicht verbrennen können.



Beeindruckende Farben und herrliche Blüten

Der Tulpenbaum beeindruckt nicht nur durch seine außergewöhnlichen, tulpenförmigen Blüten im Frühjahr, sondern auch durch seine leuchtende Herbstfärbung. Seine Blätter verfärben sich im Herbst in ein strahlendes Goldgelb, was ihn zu einem wahren Hingucker macht. Dieser Baum bevorzugt tiefgründige, nährstoffreiche Böden und einen sonnigen Standort. Aufgrund seiner imposanten Größe eignet sich der Tulpenbaum besonders für größere Gärten. Das gleiche gilt auch für den Schwarzen Tupelobaum, der ebenfalls mit seiner spektakulären Farbpalette von Gelb über Orange bis hin zu Purpur und Rot besticht. Mit seiner schlanken Wuchsform und den leuchtenden Herbstfarben ist der Schwarze Tupelobaum eine hervorragende Wahl für jeden Garten. Über Auswahl, Standort und die richtige Pflege informieren die Baumschulen vor Ort (www.gruen-ist-leben.de) akz-o

Energiepark Waldpolenz

<https://windpark.juwi.de/energiepark-waldpolenz>



Wir bringen die Energiewende in unserer Region voran

Von unserem Standort in Brandis aus planen wir eine Erweiterung des Energieparks Waldpolenz mit bis zu fünf Windenergieanlagen.

Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Projektwebsite.

JUWI

JUWI GmbH
Am Alten Flugplatz 1
04821 Brandis
T. +49 34292 6329-0

STUDIERN UND GLEICHZEITIG GELD VERDIENEN

Fitnessstraining ist in Deutschland die mitgliederstärkste Trainingsform. Die Studios leisten einen wichtigen Beitrag, damit Millionen Menschen von vielfältigen Gesundheitseffekten profitieren können. Hier werden Spezialisten in verschiedenen Bereichen benötigt – bei der Entwicklung gesundheitsfördernder Interventionsmaßnahmen oder in der Digitalisierung des Sport-, Fitness- und Gesundheitsmarktes.

Die Deutsche Hochschule für Prävention und Gesundheitsmanagement (DHfPG) etwa bietet sieben duale Bachelor-Studiengänge an: Neben dem Bachelor-of-Science-Studiengang Sport-/Gesundheitsinformatik die Bachelor-of-Arts-Studiengänge Fitnessökonomie, Sportökonomie, Gesundheitsmanagement, Fitnessstraining, Ernährungsberatung und Sport- und Bewegungstherapie. Infos: www.studieren-mit-gehalt.de.

djd



Die dualen Bachelor-Studiengänge bestehen aus einem Fernstudium in Kombination mit kompakten Lehrveranstaltungen. Foto: DJD/DHfPG



Die kompakten Lehrveranstaltungen finden in einem der Studienzentren der Hochschule statt. Foto: DJD/DHfPG

Stellenanzeigen im Brandiser Stadtjournal

Sie suchen genau DIE Mitarbeiterin/DEN Mitarbeiter für Ihr Team und möchten eine Stellenanzeige aufgeben? Oder Sie benötigen weitere Informationen?

Dann wenden Sie sich bitte an:

DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Mobil 0173 6547002
tina.neumann@druckhaus-borna.de

Wenn du kein Einhorn sein kannst, dann sei Physiotherapeut/in bei uns!



Jetzt bewerben!

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE UND OSTEOPATHIE

Schulstraße 3 • 04683 Naunhof • Telefon: 034293 29288

E-Mail: Physiotherapiekerat@gmx.de • Web: www.physiotherapie-kerat.de

Lernhilfe Gudrun Wolfram

**Lernprobleme?
Schulsorgen?**



- Förderung und Nachhilfe von Grundschule bis Abitur
- Hilfe in allen Fächern durch Fachlehrer
- Hilfe für lese-, rechtschreib- und mathematische schwache Schüler
- Fachwechsel immer möglich
- intensive Arbeit in kleinen Gruppen (3-4 Schüler)
- 1 Unterrichtsstunde = 90 Minuten
- auf Wunsch Einzelunterricht

kompetent
+ preiswert
⇒ DAS GEHT!!!

+++ Unser Team sucht Verstärkung! +++

Wurzen, Bgm-Schmidt-Platz 5/ gegenüber Post Mo.–Fr. 14–18 Uhr, Tel./Fax 03425/924480
 Brandis, Grimmische Straße 2/ über Polizei Mo.–Do. 14–18 Uhr, Tel. 034292/53325

Seit 1993 erfolgreich mit uns lernen!



Für unseren Markt suchen wir Dich! Komm ins Team Brandis

- Verkäufer (m/w/d): in Teilzeit
- Aushilfen (m/w/d): auf geringfügiger Basis

Interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung an bewerbung@wreesmann.com

Sie haben Fragen? Frau Docter gibt Ihnen unter 0151-20469370 gerne Auskunft.

Weitere Informationen und Stellenangebote finden Sie unter: www.wreesmann.com

WREESMANN

HERBSTLEUCHTEN AUF DEM FRIEDHOF

Es beginnt die kalte Jahreszeit, die Zeit der Besinnung und des Gedenkens – aber was sind überhaupt die Totengedenktage? Allerheiligen, Allerseelen, der Totensonntag und der konfessionsübergreifende Volkstrauertag: Viele Menschen nutzen diese Tage, um die Gräber ihrer Liebsten besonders festlich schmücken zu lassen. Variantenreicher Grabschmuck, Schnittblumen und auch Gedenkartikel zeugen von einer lebendigen Erinnerungskultur.

So wie die Natur in den Gärten und Parkanlagen noch einmal zur Höchstform aufläuft, so erstrahlt auch der Friedhof im Herbst in leuchtenden Farben und macht einen Besuch zum besonderen Erlebnis. Zu dieser Jahreszeit zeigen die Friedhofsgärtner nochmal die ganze Bandbreite ihrer Kreativität.

In der Auswahl der Pflanzen nimmt man meist Bezug auf die Vorlieben des Verstorbenen und berücksichtigt die Symbolik der Pflanzen. Neben den Herbstklassikern, wie Callunen oder Minicyclamen, sind Herbstzauber-Stauden ganz im Trend. Heuchera, das Purpurglöckchen, mit ihren rötlichen, pinken, silber oder auch grün bis gelben Blättern ist die Pflanze der Saison. „Das Farbspiel der Heuchera ist gerade im Herbst besonders farbenfroh“, sagt Birgit Ehlers-Ascherfeld, Friedhofsgärtnerin aus Langenhagen und Vorsitzende des Bundes deutscher Friedhofsgärtner. Zu ihr passen wunderbar Chrysanthemen in orangen, gelben, braunen oder roten Tönen, Bergenien oder aber auch Sedum. In Kombination dazu machen Gräser wie Carex albula, Freilandfarne wie Dryopteris atrata das herbstliche Bild perfekt. Daneben werden auch gestalterische Elemente, wie große Wurzeln, Steine oder Keramikugeln, verwendet.

Im November, wenn viele Blumen auf den Gräbern verblüht sind, sorgen Gestecke und Kränze auf dem Friedhof für Beständigkeit. Für die kunstvollen Gestecke setzen Friedhofsgärtner neben Tannenzweigen, Moos und Zapfen auch Wacholder und Trockenfrüchte ein.

Mit farbenfroher Bepflanzung – immer an die entsprechenden Monate im Jahr angepasst, sind die gärtnerisch gestalteten Gräber der Blickpunkt auf dem Friedhof. Das heute besondere Pflanzen für Menschen selbstverständlich als Trauerschmuck angesehen werden und überhaupt sich eine Friedhofskultur rund um ein bepflanztes Grab gebildet hat, ist nicht zuletzt auch auf die Arbeit und Mühen der Friedhofsgärtner in Deutschland zurückzuführen.



Foto: www.grabpflege.de

Die Aufnahme der deutschen Friedhofskultur zum immateriellen Kulturerbe 2020 zeigt einmal mehr, welche Leistungen auf den Friedhöfen in Deutschland erbracht werden. Die Friedhofsgärtner tragen mit ihrem gärtnerischen Beitrag, mit ihren „Gärten der Erinnerung“ besonders zum Bild auf dem Friedhof bei.

Ihre Friedhofsgärtnerei des Vertrauens bietet zahlreiche Leistungen an und berät Sie ganz individuell nach Ihren Wünschen. So kann die Gestaltung über den Umfang der Pflegearbeiten bis hin zur Vertragslaufzeit, vertraglich mit der Friedhofsgärtnerei vereinbart werden.

www.grabpflege.de

Steine der Erinnerung

Am Samstag, den 19. Oktober 2024, stehen beim „Tag des Grabsteins“ die besonderen Gedenksteine im Fokus. Seit bereits fünf Jahren können sich an diesem Tag Interessierte bundesweit bei ihrem Steinmetz vor Ort über den Grabstein informieren, sei es zur möglichen Gestaltung, zu Preisen oder zur Geschichte.



Sie bieten Trost und Halt, besonders in Zeiten, in denen nur noch die Erinnerungen bleiben. Der Besuch am Grab eines geliebten Menschen ist ein zentrales Trauerritual, das nachweislich hilft, den Verlust zu bewältigen.

Schöne Gedenkzeichen können heute modern und zeitlos zugleich sein. Das Steinmetzhandwerk vereint Kreativität und handwerkliches Geschick, um einzigartige Denkmäler für Verstorbene zu schaffen.

Initiator Hanel ist der bekannteste deutsche Experte für die Grabmalgestaltung. Mit dem Tag des Grabsteins möchte Alexander Hanel nun dieses Zeichen der Erinnerung in den Mittelpunkt stellen. Hanel, in deutschen Medien der meistgenannte Friedhofsexperte und Steinmetz, der ebenfalls den Friedhofskulturkongress, einen Fachkongress über die Zukunft der Friedhöfe, ins Leben gerufen hat, schuf mit Rokstyle das erste Fashionlabel für Grabsteine. Für dieses erhielt er zahlreiche Preise für Innovation, Design, Nachhaltigkeit und Qualität. Er steht gern für Interviews bereit.

Mehr Informationen zum „Tag des Grabsteins“ finden Sie unter www.tagdesgrabsteins.de. spp-o

*Alles hat seine Zeit,
es gibt eine Zeit der Stille,
eine Zeit des Schmerzes und der Trauer
aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerungen.*

Erhard Junke

*15.05.1942 †01.10.2024

In tiefer Trauer

Deine Tochter Sabine mit Lutz
Deine Enkelin Lisa

*Die Trauerfeier findet
am 01.11.2024 um 13.00 Uhr
auf dem Friedhof in Brandis statt.*

Trösten heißt, das Gefühl des Schmerzes
in der Seele zu tilgen,
ohne jedoch seine Ursache
beseitigen zu können.

Sully Prudhomme



Blumen trösten, wenn Worte fehlen

**GESTECKE, HERZEN
URNEN- & SARGSCHMUCK
TRAUERSTRÄUSSE
KRÄNZE, FRIEDWALD**



www.
Raumzauber-
Sinnwelt.de

Die Floristikfachgeschäfte

Naunhof * Ladestraße 5 * 034293 / 484284
Engelsdorf * Hugo-Aurig-Str. 7 * 0341 / 30810089
www.raumzauber-sinnwelt.de * © ®

Traueranzeigen im Brandiser Stadtjournal

DRUCKHAUS BORNA

Tina Neumann | Mobil 0173 6547002
tina.neumann@druckhaus-borna.de

Annahmestellen für Traueranzeigen



Bestattungshaus Hänsel
Filiale Brandis,
Mathildenstraße 24
Tel. 034292 86879



Bestattungsservice Knöfel
Leipziger Straße 3
04827 Machern
Tel. 034292 78936 (jederzeit)



Möller
Bestattungsdienst GmbH
Filiale Brandis, Hauptstraße 28
Tel. 034292 68227



Raumzauber Sinnwelt
Naunhof, Ladestraße 5
Tel. 034293 484284



Poststraße 14b • Hausbesuchdienst
04821 Brandis www.bestattungen-knoefel.de

Tel: 034292-78936 / 24h

• ALLE BESTATTUNGSARTEN •



04821 Brandis • Hauptstraße 28

☎ 034292 / 68227 jederzeit

- Kostenfreie Hausbesuche
- FriedWald Partner
- Rückführungen nach Hause
- Trauerfeiern / Abschiednahme im eigenen Garten
- Schweizer Naturbestattung
- Asche abfüllen in Amulette

www.moeller-bestattungsdienst.de



...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

☎ 034292/86879

Rufbereitschaft Tag & Nacht

**Mathildenstraße 24
04821 Brandis**

www.bestattungshaushaensel.de | Inhaber Thomas Hänsel e. K.



ROST

Brillen und Contactlinsen
vergrößernde Sehhilfen
Badergraben 10 - Wurzen

www.optiker-rost.de Tel. 03425-925852

Nachtshopping

am 8. November haben wir bis 22.00 Uhr geöffnet.



Sagenhaftes Wurzen...

- farbenfrohe, junge Kollektionen in allen Formen und Farben zum **Aktionspreis**
- unser DJ sorgt für gute Stimmung
- Speis und Trank mit „Event & Catering“
- **Brillenmodenschau** um 20.30 Uhr
- Gewinnspielauslosung von **3 Gutscheinen**